

CAO van 13 oktober 2011

CCT du 13 oktober 2011

Arbeidsvoorwaarden 2009-2010

Conditions de travail 2009-2010

Neerlegging-Dépôt: 21/10/2011  
Regist.-Enregistr.: 14/11/2011  
N°: 106850/CO/124

## Hoofdstuk 1 – Toepassingsgebied

## Chapitre 1<sup>er</sup> – Champ d'application

**Artikel 1.** § 1. Deze CAO is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf en op de arbeiders die zij tewerkstellen.

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de la Construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

Onder "arbeiders" verstaat men, de arbeiders en arbeidsters tewerkgesteld krachtens een arbeidsovereenkomst voor werklieden, bedoeld in artikel 2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

On entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières occupés en vertu d'un contrat de travail d'ouvrier, visé à l'article 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

§ 2. Deze cao regelt de arbeidsvoorwaarden voor de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2010. Zij vervangt de cao's van 21 juni 2007 en 14 mei 2009 betreffende de arbeidsvoorwaarden.

§ 2. La présente CCT fixe les conditions de travail pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2010; Elle remplace les CCT des 21 juin 2007 et 14 mai 2009 relative aux conditions de travail.

**Artikel 2.** Onverminderd de bevoegdheid van de andere paritaire comités, zijn de arbeidsvoorwaarden bepaald in deze CAO ook van toepassing op de arbeiders in dienst van gedeelten van ondernemingen, zoals bedoeld in artikel 1, die werken uitvoeren die niet gerekend worden tot het bouwbedrijf, maar die in wezen bijdragen tot de verwezenlijking van de hoofdbedrijvigheid van die ondernemingen.

**Article 2.** Sans préjudice de la compétence des autres commissions paritaires, les conditions de travail stipulées dans la présente convention collective de travail s'appliquent également à la main-d'œuvre occupée dans les sections des entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> pour l'exécution de travaux qui ne relèvent pas de l'industrie de la construction, mais qui servent essentiellement à la réalisation de l'objet principal de l'activité de ces entreprises.

**Artikel 3.** Een aanvullende overeenkomst regelt bepaalde arbeidsvoorwaarden van de aan boord van het baggermaterieel tewerkgestelde arbeiders, alsmede van de arbeiders die na het aanleggen van de dijken op het stort zijn tewerkgesteld, met uitzondering van diegenen die tewerkgesteld zijn aan de voorbereiding van het stort en aan het ophogen van de dijken.

**Article 3.** Une convention complémentaire régit certaines des conditions de travail des ouvriers occupés à bord du matériel de dragage, ainsi que des ouvriers occupés à la déverse après confection des digues, à l'exclusion de ceux occupés à la préparation de la déverse et au surhaussement des digues.

Een andere aanvullende overeenkomst regelt bepaalde arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de betoncentrales die stortklaar beton produceren en leveren aan derden.

Une autre convention complémentaire régit certaines des conditions de travail des ouvriers occupés dans les centrales à béton qui produisent et fournissent du béton préparé à des tiers.

Voor de bij deze aanvullende overeenkomsten niet beoogde gevallen, geldt de huidige CAO.

Les cas non visés par ces conventions complémentaires tombent sous l'application de la présente con-

vention collective de travail.

## Hoofdstuk 2 – Lonen, basisschalen

**Artikel 4.** De minimumlonen van de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen bedoeld in artikel 1, zijn per 1 januari 2009 als volgt vastgesteld:

- Categorie I:	€ 12,197
- Categorie I A:	€ 12,807
- Categorie II:	€ 13,003
- Categorie II A:	€ 13,653
- Categorie III:	€ 13,828
- Categorie IV:	€ 14,681

## Hoofdstuk 3 – Categorieën van arbeiders: definities

### Artikel 5. Categorie I

Tot de categorie I behoren de arbeiders:

- de arbeiders die instaan voor de uitvoering van zeer eenvoudige werken, zoals de opruiming van de bouwplaats, het reinigen van de gebouwen en van de keet, alsmede de uitvoering van werken waarvoor geen enkele specialisatie vereist is, zoals voor het verplaatsen van materieel en materialen;
- de arbeiders die hun beroepsloopbaan beginnen en die geen bouwdiploma na voltijds onderwijs hebben behaald, alsook diegenen die een opleiding gevolgd hebben met vrucht in het kader van het industrieel leerlingenwezen en de elternerende bouwopleiding. Voor deze arbeiders evalueert de werkgever uiterlijk na 9 maanden de graad van beroepsbekwaamheid en verhoogt, in geval van gunstige evaluatie, het loon tot minimaal dat van categorie I A.

### Artikel 6. Categorie I A

Tot de categorie I A behoren:

- de arbeiders bedoeld in artikel 5 die naar het oordeel van de werkgever blijken te geven van een meer dan gemiddelde bekwaamheid;
- de arbeiders die hun beroepsloopbaan beginnen en die een bouwdiploma na voltijds onderwijs hebben behaald. Na 6 maanden bedraagt hun loon minimaal dat van categorie II.

## Chapitre 2 – Salaires, barèmes de base

**Article 4. § 1<sup>er</sup>.** Au 1<sup>er</sup> janvier 2009, les salaires minima des ouvriers occupés dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup>, sont fixés comme suit:

- Catégorie I:	€ 12,197
- Catégorie I A:	€ 12,807
- Catégorie II:	€ 13,003
- Catégorie II A:	€ 13,653
- Catégorie III:	€ 13,828
- Catégorie IV:	€ 14,681

## Chapitre 3 – Catégories d'ouvriers: définitions

### Article 5. Catégorie I

Appartiennent à la catégorie I:

- les ouvriers qui sont chargés de l'exécution de travaux très simples, tels que le déblai du chantier, le nettoyage des bâtiments et des baraques, ainsi que de l'exécution de travaux ne nécessitant aucune spécialisation, tels que la manutention du matériel et des matériaux;
- les ouvriers qui entament leur carrière professionnelle et qui ne disposent pas d'un diplôme construction après avoir suivi l'enseignement à temps plein, ainsi que ceux qui ont suivi avec fruit une formation dans le cadre de l'apprentissage industriel et l'apprentissage construction. Après 9 mois tout au plus, l'employeur évalue le degré de compétence professionnelle qu'ont atteint ces ouvriers et augmente leur salaire dans le cas d'une évaluation positive, jusqu'au moins celui de la catégorie I A.

### Article 6. Catégorie I A

Appartiennent à la catégorie I A:

- les ouvriers visés à l'article 5 qui selon l'appréciation de l'employeur ont une aptitude supérieure à la moyenne;
- les ouvriers qui entament leur carrière professionnelle et qui ont décroché un diplôme construction après avoir suivi l'enseignement à temps plein. Après 6 mois, leur salaire s'élève à au moins celui de la catégorie II.

## Artikel 7. Categorie II

Tot de categorie II behoren de arbeiders die niet volledig vertrouwd zijn met één der in de artikelen 9 en 10 opgesomde beroepen.

Behoren verder tot deze categorie: de arbeiders die bij de uitvoering van hun gewoon werk enige vaardigheid aan de dag leggen.

Onder meer worden volgende taken door de arbeiders van categorie II uitgeoefend:

- Algemene bouwwerken: aanstampers van kasseiwerken; bestuurders van betonmengmachines; dekapeerders met zandstraal; gasfitters; gewone betonwerkers; gewone polijsters van beton; grondwerkers; helpermetselaars; helpers-mijnleggers; helpers-ovenmetsers; helpers-plafonners; marmerslijsters; nivelleerders-voorbereiders der bekisting (wegenwerken); slopers; spoorleggers; teerders; voegleggers bij stampmachines (wegenwerken); voorbereiders van gegoten asfalt;
- Werken in samengeperste lucht: boutenklinders; cementspuiters; loodmateerders;
- Afbraak en/of verwijdering van asbest of van asbesthoudende materialen: arbeiders die specifieke beschermingsmiddelen gebruiken en die blootgesteld zijn aan het asbestrisico;
- Allerlei: bedieners van eenvoudige hijstoestellen; stokers van vaste of beweegbare stoommachines; voerlui.

## Artikel 8. Categorie II A

Tot de categorie II A behoren de arbeiders bedoeld in artikel 7 die naar het oordeel van de werkgever blijken te geven van een meer dan gemiddelde bekwaamheid.

In de ondernemingen van marmerbewerking en in de ondernemingen waar witte en blauwe steen wordt gehouwen, worden de arbeiders zoals bedoeld in artikel 7 beschouwd als arbeiders van de categorie II A.

De chauffeurs van bedrijfsvoertuigen met een laadvermogen van minder dan 18 ton worden beschouwd als arbeiders van de categorie II A.

## Artikel 9. Categorie III

Tot de categorie III behoren de arbeiders die hun vak grondig kennen, welke kennis slechts verworven

## Article 7. Catégorie II

Appartiennent à la catégorie II, les ouvriers qui ne possèdent pas la connaissance complète d'un des métiers énumérés aux articles 9 et 10.

Appartiennent également à la présente catégorie: les ouvriers qui, dans l'exécution de leur travail coutumier, font preuve d'une certaine habileté.

Sont notamment exercées par des ouvriers de la catégorie II les fonctions suivantes:

- Travaux généraux de construction: aide-fumistes; aide-maçons; aide-mineurs; aide-plafonneurs; bétonneurs ordinaires; dameurs de pavage; décapeurs au jet de sable; démolisseurs; dresseurs de joints derrière la dameuse (travaux routiers); gaziers; goudronneurs; niveleurs et préparateurs du coffre (travaux routiers); polisseurs de béton ordinaires; préparateurs d'asphalte coulé; préposés à la conduite de la bétonnière; polisseurs de marbre; poseurs de rails; terrassiers;
- Travaux dans l'air comprimé: fixeurs de boulons; mateurs de plomb; projecteurs de ciment;
- Démolition et/ou retrait d'asbeste ou de matériaux contenant de l'asbeste: les ouvriers qui utilisent des moyens de protection spécifiques et qui sont exposés à l'asbeste;
- Divers: charretiers; chauffeurs de machines à vapeur fixes ou mobiles; préposés aux appareils simples de levage.

## Article 8. Catégorie II A

Appartiennent à la catégorie II A, les ouvriers visés à l'article 7 qui selon l'appréciation de l'employeur ont une aptitude supérieure à la moyenne.

Dans les entreprises de marbrerie et de taille de pierre bleue et blanche, les ouvriers tels que visés à l'article 7 sont considérés comme des ouvriers de la catégorie II A.

Les chauffeurs de véhicules automobiles utilitaires de moins de 18 tonnes de charge utile sont considérés comme des ouvriers de la catégorie II A.

## Article 9. Catégorie III

Appartiennent à la catégorie III, les ouvriers qui possèdent la connaissance approfondie d'un métier qui

wordt dankzij een ernstige leertijd in de werkplaats, op de bouwplaats of in een vakschool, en dit vak sedert ten minste drie jaar met een normale vaardigheid en een normaal rendement uitoefenen.

Dit driejarig tijdvak kan naar het oordeel van de werkgever worden verminderd:

- voor de arbeiders die in het bezit zijn van een einddiploma, uitgereikt door een vakschool;
- voor de afbrekers en verwijderaars van asbest of van asbesthoudende materialen.

Voor zover aan bovenvermelde eisen is voldaan, worden onder meer volgende taken en beroepen door arbeiders van de categorie III uitgeoefend:

- Algemene bouwwerken: asfaltwerkers; asfalthakkers en asfalt-profielmeeters van koolwaterstofbeton; bestuurders van mixer-wagen; bestuurders van een voertuig met grindzuiger; betonpolijsters-specialisten; betonwerkerspecialisten; bevoelers; bouwslopers-specialisten; bestuurders van stamp- en trilmachines voor wegenwerken; bouwbeeldhouders; behangers; cementeerders; gidsen van de bediener van grondwerkmachines; gipsvormers en kartonneerders; glazenmakers voor gewoon of kunstglas en spiegelplaatsers; heiers; ijzervlechters; kasseiers; lei- of pannendeckers; leggers-nivelleerders van waterleidingen; loodgieters-zinkbewerkers; marmerhouders, marmermoeleerders en -plaatsers; metselaars; mijnleggers; mijnontstekers; monteerders van verluchtingsinstallaties; monteerders van thermische isolatie; mozaïekbewerkers; nivelleerders-spoorleggers; nivelleerders en leggers van kantstenen voor wegenwerken; paklaagzetters; parketleggers; plafonneerders; putgravers-beschoeiers; rioolkolkleggers-nivelleerders; rioolleggers-nivelleerders; rolluikmakers; smeden; schrijnwerkers; steigermakers; schilders; steenhouders van witte of blauwe steen; tegelleggers; timmerlieden; timmerlieden-bekisters; timmerlieden voor galerijen; trapmakers; voegers; wittesteenzagers; zelfstandig werkende zager-bereider van stenen volgens plan;
- Werken in samengeperste lucht: sasmeeester (voor het versassen van personeel); aangestelden voor de erektor; ringplaatsers; duikers;
- Allerlei: boorders (putten); kraanmannen; machi-

ne s'acquiert qu'à la faveur d'un apprentissage sérieux, soit à l'atelier ou sur un chantier, soit dans une école professionnelle et exercent celui-ci depuis trois ans au moins avec une habileté et un rendement normal.

Cette période de trois ans peut être réduite, selon l'appréciation de l'employeur:

- pour les ouvriers porteurs d'un diplôme de fin d'études d'une école professionnelle;
- pour les ouvriers affectés à la démolition et au retrait de l'asbeste ou de matériaux contenant de l'asbeste.

Sont notamment exercés par des ouvriers de la catégorie III, pour autant que soient remplies les conditions formulées ci-dessus, les fonctions et métiers suivants:

- Travaux généraux de construction: asphalteurs; bétonneurs-spécialistes; boiseurs de galeries; boute-feux; carreleurs; charpentiers; charpentiers-coffreurs; conducteurs de camion-mixer; conducteurs de véhicule avec aspirateur de grenailles; couvreurs en ardoises ou en tuiles; cimentiers; débitteurs-appareilleurs de pierres opérant de manière autonome selon plan; démolisseurs-spécialistes; enrocheurs; ferrailleurs; forgerons, guides de l'opérateur d'engin de travaux de terrassement; maçons; marbriers; menuisiers; menuisiers d'escaliers; menuisiers de volets mécaniques; mineurs; monteurs d'échafaudages; monteurs d'installation d'aération; monteurs d'isolation thermique; mosaïstes; mouleurs-cartonniers; mouleurs de marbre; niveleurs-poseurs de rails; niveleurs-poseurs de bordures pour les travaux routiers; niveleurs-poseurs de tuyaux d'égouts et d'ava-loirs; niveleurs-poseurs de conduites d'eau; paveurs; peintres; piloteurs; placeurs de marbre; plafonneurs; plombiers-zingueurs; polisseurs de béton spécialisés; poseurs de dalles; poseurs de miroiterie; poseurs de parquets; préposés à la conduite de la dameuse ou vibreuse pour les travaux routiers; puisatiers-blindeurs; ratisseurs et latteurs de béton hydrocarboné; rejointoyeurs; scieurs de pierre blanche; sculpteurs du bâtiment; tailleurs de pierre blanche ou bleue; tapissiers; vitriers; vitriers d'art;
- Travaux dans l'air comprimé: chefs de sas (pour l'éclusage du personnel); opérateurs de l'érecteur; placeurs d'anneaux; scaphandriers;
- Divers: foreurs (puits); grutiers; machinistes d'en-

nisten van mechanische werktuigen; machinisten van locomotieven; mecaniciens voor het onderhoud; monteerders van pylonen; peilers; plaatsers van bliksemafleiders.

De bestuurders van motorvoertuigen met een nuttig draagvermogen van 18 ton en meer worden gelijkgesteld met arbeiders van de categorie III. De bestuurders van de andere vrachtwagens worden eveneens gelijkgesteld met arbeiders van de categorie III als zij ten minste 3 jaren ervaring hebben.

#### **Artikel 10. Categorie IV**

Tot de categorie IV behoren de arbeiders wier beroepsbekwaamheid kennelijk hoger ligt dan die van de arbeiders van categorie III.

Hun aantal ten opzichte van het totaal der arbeiders kan variëren naar gelang van de beschouwde beroepen, onder meer:

a) in de ruwbouwendernemingen kan het aantal arbeiders van de categorie IV de verhouding van één op vijf tewerkgestelde arbeiders overtreffen, ongeacht de beroepsbekwaamheid van deze laatsten.

De arbeiders die de onderstaande machines besturen, dienen evenwel, wanneer deze machines een vermogen ontwikkelen van minstens 50 PK, het loon van de arbeider van categorie IV te krijgen, als zij minstens twee jaar praktijk hebben (de praktijkperiode wordt tot één jaar teruggebracht voor arbeiders die in centra voor bestuurders van machines van burgerlijke bouwkunde erkend door het Fonds voor Vakopleiding voor het Bouwbedrijf, met succes vakcursussen of cursussen voor versnelde beroepsopleiding hebben gevolgd):

- asfaltgietmachines met doseerinrichting en silo's;
- drukwalsen op ballast banden, motorisch aangedreven of gesleept;
- dieseldumpers;
- emmergraafmachines op rupsbanden, diesel of elektrisch;
- portaalkranen;
- torenkranen met een minimumcapaciteit van 50 ton/m;
- wegenschaafmachines voor koolwaterstofverhar-

gins mécaniques; machinistes de locomotives; mécaniciens d'entretien, monteurs de paratonnerres; monteurs de pylônes; sondeurs.

Les chauffeurs de véhicules automobiles de 18 tonnes et plus de charge utile sont assimilés à des ouvriers de la catégorie III. Les chauffeurs des autres camions sont également assimilés à des ouvriers de la catégorie III s'ils possèdent une expérience de 3 ans au moins.

#### **Article 10. Catégorie IV**

Appartiennent à la catégorie IV, les ouvriers possédant des aptitudes nettement supérieures à celles des ouvriers de la catégorie III.

Leur nombre par rapport à l'effectif total peut varier suivant les métiers en cause, entre autres:

a) dans les entreprises de gros œuvre, le nombre d'ouvriers de la catégorie IV peut excéder la proportion d'un ouvrier par tranche de cinq ouvriers occupés, quelle que soit la qualification professionnelle de ceux-ci.

Toutefois, les ouvriers qui conduisent les engins mentionnés ci-après, dès lors que ces engins développent une puissance de 50 CV au moins, ont à recevoir le salaire de l'ouvrier de la catégorie IV s'ils ont une expérience pratique de deux années au moins (cette période de pratique est réduite à un an pour les ouvriers ayant terminé avec succès les cours d'un cycle de formation ou de formation accélérée dans les centres pour conducteurs d'engins de génie civil agréés par le Fonds de Formation professionnelle de la Construction):

- asphalt-plants avec prédoseur et silos;
- compacteurs sur pneus à ballaster, automoteurs ou à tracter;
- dumpers diesel;
- excavateurs à godets sur chenilles, diesel ou électriques;
- grues-portique;
- grues-tour d'une capacité minimum de 50 tonnes/mètre;
- machines racleuses pour revêtement hydrocarbo-



dingen;

- dieselmotorscrapers met 2 of 3 assen, zelfladers, diesel of elektrisch;
- nivelleermachines met dieselmotor;
- lepelexcavatoren, grijpers of draglines, op rupsbanden, elektrisch, diesel of dieselelektrisch;
- lepelexcavatoren, grijpers of draglines op vrachtwagen gemonteerd;
- hydraulische bediende lepelexcavatoren en graafmachines, op rupsbanden of op vrachtwagen gemonteerd;
- grondverplaatsters en dieselladers, op rupsbanden of luchtbanden;
- duwtractoren op luchtbanden;
- dieselwalsrollen (type "driewieler" of "tandem") met gladde loopvlakken, motorisch aangedreven trilwalsen met gladde loopvlakken;
- trekkers op rupsbanden uitgerust met hydraulisch bediende angledozer of bulldozer, diesel, met handbediende of automatische overbrenging;
- trilafwerkmachines met effenaar voor betonwegen;
- trilafwerkmachines voor koolwaterstofverhardingen, met of zonder toevoerband, met of zonder laadtrechter;
- trilafwerkmachines voor cementbetonwegen.

Worden eveneens beschouwd als arbeiders van de categorie IV:

- polyvalente arbeiders;
- ovenmetsers;
- de bestuurders van kranen op luchtbanden waarvan de luchtbanden noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de werken op de bouwplaats;
- de werkhuismechanici werkzaam in het werkhuis of die herstellingen uitvoeren op de bouwplaats;
- de mecaniciens die voertuigen kunnen onderhou-

né;

- motor-scrapers diesel à 2 ou 3 essieux, autochargeurs, diesel-électriques;
- niveleuses automotrices diesel;
- pelles mécaniques, excavateurs à grappin ou draglines, sur chenilles, électriques, diesel ou diesel-électrique;
- pelles mécaniques, excavateurs à grappin ou draglines sur châssis-camion;
- pelles mécaniques et excavateurs à commande hydraulique sur chenilles ou sur châssis-camion;
- pelleuses et chargeurs diesel, sur chenilles ou sur pneus;
- pushers dozers sur pneus;
- rouleaux compresseurs diesel tricycles ou tandem à bandages lisses, vibrants à bandages lisses automoteurs;
- tracteurs sur chenilles équipés avec angledozer ou bulldozer à commande hydraulique, diesel, à transmission mécanique ou power shift;
- vibro-finisseuses avec correcteur pour routes en béton;
- vibro-finisseuses pour revêtements hydrocarbonés, avec et sans tapis d'alimentation, avec et sans trémie;
- vibro-finisseuses pour routes en béton de ciment.

Sont également considérés comme des ouvriers de la catégorie IV:

- ouvriers polyvalents;
- fumistes;
- les conducteurs de grue sur pneus dont les pneus sont indispensables pour l'exécution de travaux sur chantier;
- les mécaniciens d'atelier travaillant soit en atelier, soit au dépannage sur chantier;
- les mécaniciens capables d'entretenir et de répa-

den en herstellen, de lassers, de elektriciens die tewerkgesteld zijn in de reparatie- en onderhoudswerkplaatsen van de ondernemingen evenals de elektriciens-installateurs die tewerkgesteld worden door de ruwbouwondernemingen die meewerken aan de inrichting en het onderhoud van bouwplaatsen, voorzover zij voldoen aan de in de artikelen 9 en 10 gestelde voorwaarden;

- de bedienaars van teersproeimachines op vrachtwagen voor bestrijking.

b) in de dakbedekkingsondernemingen kan het aantal arbeiders van de categorie IV de verhouding van één op drie tewerkgestelde arbeiders overtreffen, ongeacht de beroepsbekwaamheid van deze laatsten;

c) in de ondernemingen voor het plaatsen van sanitaire installaties, gasverwarmingsinstallaties, de ondernemingen van lood- en zinkbewerking, kan het aantal arbeiders van de categorie IV, de verhouding van één op vier tewerkgestelde arbeiders overschrijden, ongeacht de beroepsbekwaamheid van deze laatsten;

d) in de tegelzetterondernemingen, al de zogenaamde "tegelpaatsers-plaatsers van gleiswerk";

e) in de ondernemingen voor het plaatsen van centrale verwarmingsinstallaties, nijverheidsventilatie en -leidingen: al de monteerders-lassers;

f) in de ondernemingen voor stukadoors-, cement- en voegwerk en in die waar ornemanisten en stafwerkers tewerkgesteld zijn: de geschoolde arbeiders "stukadoorsafschrijvers van lijstwerk" en "similistukadoors" genaamd.

Onder "afschrijver van lijstwerk" wordt verstaan de arbeider die de nodige bekwaamheid bezit om zelf het lijstwerk af te schrijven en uit te voeren en hiertoe al het nodige te doen.

g) in de ondernemingen voor afbraak en/of verwijdering van asbest of van asbesthoudende materialen: de arbeiders die zelfstandig de werkplaats kunnen klaarmaken.

**Artikel 11.** Graad van beroepsbekwaamheid van geschoolde arbeiders die tewerkgesteld zijn in de ondernemingen van schrijn- en timmerwerk, steenhouwerij, marmerebewerking, schilder- en decorwerk.

In de ondernemingen van schrijn- en timmerwerk kunnen de geschoolde arbeiders, volgens de beoorde-

rer les véhicules, les soudeurs, les électriciens occupés dans les ateliers de réparation et d'entretien des entreprises ainsi que les électriciens-installateurs occupés par les entreprises du gros œuvre, qui participent à l'installation des chantiers et à leur entretien, pour autant qu'ils répondent aux conditions prescrites aux articles 9 et 10;

- les opérateurs de goudronneuse sur camion avec rampe de répartition pour enduisage.

b) dans les entreprises s'occupant de la couverture des constructions, le nombre d'ouvriers de la catégorie IV peut excéder la proportion d'un ouvrier par tranche de trois ouvriers occupés, quelle que soit la qualification professionnelle de ceux-ci;

c) dans les entreprises s'occupant d'installations sanitaires, d'installations de chauffage au gaz, de plomberie et de zinguerie, le nombre d'ouvriers de la catégorie IV peut excéder la proportion d'un ouvrier par tranche de quatre ouvriers occupés, quelle que soit la qualification professionnelle de ceux-ci;

d) dans les entreprises de carrelage: tous les ouvriers dénommés "carreleurs-poseurs de faïence";

e) dans les entreprises s'occupant d'installations de chauffage central, ventilation et tuyauterie industrielles: tous les monteurs-soudeurs;

f) dans les entreprises s'occupant de plafonnage, cimentage, rejointoyage et dans celles occupant des ornemanistes et staffeurs: les ouvriers qualifiés dénommés "plafonneurs-traceurs de moulures" et "plafonneurs de simili".

Par "traceur de moulures" on entend l'ouvrier capable de prendre toutes les dispositions nécessaires pour tracer et exécuter lui-même des moulures.

g) dans les entreprises de démolition et/ou de retrait d'asbeste ou de matériaux contenant de l'asbeste: les ouvriers qui peuvent préparer le chantier d'une manière indépendante.

**Article 11.** Degré de qualification professionnelle pour les ouvriers qualifiés occupés par les entreprises de menuiserie et charpentes, de taille de pierre, de marbrerie, de peinture et décor.

Dans les entreprises de menuiserie et de charpentes en bois, les ouvriers qualifiés peuvent, selon l'appré-

ling van de werkgever een loonbijslag bekomen. Deze bijslag wordt berekend op basis van het loon van de arbeider van de categorie III en de werkgever bepaalt het bedrag van deze loonbijslag.

De zogenaamde "eerste frezers" kunnen evenwel recht hebben op een loonbijslag van ten minste 10% berekend op basis van het loon van de arbeider van de categorie III.

In de ondernemingen van marmerbewerking en in diegene waar witte en blauwe steen wordt gehouden, hebben de geschoolde arbeiders recht op een loonbijslag. Deze bijslag wordt berekend op basis van het loon van de arbeider van de categorie III en de werkgever bepaalt het bedrag van deze loonbijslag.

In de ondernemingen van schilder- en decorwerk, kunnen de geschoolde arbeiders naar de beoordeling van de werkgever een loonbijslag ontvangen. Deze bijslag wordt berekend op het loon van arbeider van de categorie III en de werkgever bepaalt het bedrag van deze loonbijslag.

**Artikel 12.** Graad van beroepsbekwaamheid van de arbeiders die zekere taken of functies eigen aan het werk van stortklaar beton uitvoeren.

De taken en functies van de arbeiders die zich bezighouden met de bereiding of het vervoer van stortklaar beton en met het onderhoud worden beloond aan het niveau dat tegenover hun kwalificatie staat:

a) arbeiders die zich bezighouden met de bereiding en/of vervoer van stortklaar beton:

- categorie I: werklui belast met het schoonmaken van binnenplaatsen, lokalen, eetzaal, sanitair, transportbanden en garages;
- categorie II: laders, lossers;
- categorie III: hulp bij de productie, hulp bij de pomp, hulplaborant, nieuwkomers in het beroep van betonmixerchauffeur en pompbedienaar;
- categorie IV: betonmixerchauffeur en pompbedienaar, na 1 jaar ervaring in dit beroep op voorwaarde dat het attest van betonmixerchauffeur en/of pompbedienaar werd behaald. De nieuwkomers die gedurende hun eerste jaar ervaring in deze functie niet werden ingeschreven in de opleiding om het bedoelde attest te halen,

ciation de l'employeur, obtenir un supplément de salaire. Ce supplément est calculé sur la base du salaire de l'ouvrier de la catégorie III et le montant est laissé à l'appréciation de l'employeur.

Toutefois, les ouvriers dénommés "premiers toupieurs" peuvent avoir droit à un supplément de salaire d'au moins 10% calculé sur la base du salaire de l'ouvrier de la catégorie III.

Dans les entreprises de marbrerie et de taille de pierre bleue et blanche, les ouvriers qualifiés ont droit à un supplément de salaire. Ce supplément est calculé sur la base du salaire de l'ouvrier de la catégorie III et le montant est laissé à l'appréciation de l'employeur.

Dans les entreprises de peinture et décor, les ouvriers qualifiés peuvent obtenir, selon l'appréciation de l'employeur, un supplément de salaire. Ce supplément est calculé sur la base du salaire de l'ouvrier de la catégorie III et le montant est laissé à l'appréciation de l'employeur.

**Article 12.** Degré de qualification professionnelle pour les ouvriers exerçant certaines tâches ou fonctions inhérentes au travail du béton préparé.

Les tâches et fonctions des ouvriers qui s'occupent de la fabrication et/ou du transport du béton préparé ainsi que de l'entretien sont rémunérées au niveau de la qualification figurant en regard de chacune d'elles:

a) ouvriers occupés à la fabrication et/ou au transport du béton préparé:

- catégorie I: préposés au nettoyage des cours, locaux, réfectoires, sanitaires, passerelles et garages;
- catégorie II: chargeurs, déchargeurs;
- catégorie III: aide à la production, aide aux pompes, aide laborantin, nouveaux entrants dans le métier de chauffeur camion-mixer et de préposé aux pompes;
- catégorie IV: chauffeur camions-mixer et préposé aux pompes, après 1 an d'expérience dans ce métier, à condition d'avoir obtenu l'attestation de chauffeur camion-mixer et/ou préposé aux pompes. Les nouveaux entrants qui, au cours de leur première année d'expérience dans cette fonction, n'ont pas été inscrits à cette formation



gaan automatisch over naar categorie IV;

- categorie IV: chauffeur bulldozer, kraanmachinist, doseerder, dispatcher, geschoolde laborant met een erkend certificaat in de basiskennis in de bonttechnologie;
- leidinggevend personeel: zie artikel 20.

b) arbeiders voor het onderhoud:

- minstens categorie III (te bepalen door de onderneming naar gelang de bekwaamheid): beginnend mecanicien, invetter;
- categorie IV: mecanicien, algemeen mecanicien;
- minstens categorie IV (te bepalen door de onderneming naar gelang de bekwaamheid): bivalent mecanicien, mecanicien elektricien, mecanicien dieselist;
- leidinggevend personeel: zie artikel 20.

c) schippermotoristen: categorie IV (cf. aanvullende overeenkomst baggerwerken).

afin d'obtenir l'attestation visée, passent automatiquement dans la catégorie IV;

- catégorie IV: chauffeur de bulldozer, grutier, doseur, dispatcher, laborantin qualifié avec un certificat reconnu en connaissance de base de la technologie du béton;
- personnel de maîtrise: voir l'article 20.

b) ouvriers occupés à l'entretien:

- catégorie III: au moins (à déterminer par l'entreprise, selon les capacités): mécanicien débutant, graisseur;
- catégorie IV: mécanicien, mécanicien général;
- catégorie IV: au moins (à déterminer par l'entreprise, selon les capacités): mécanicien bivalent, mécanicien électricien, mécanicien diéséliste;
- personnel de maîtrise: voir article 20.

c) motoristes bateliers: catégories IV (cf. avenant dragage).

#### Hoofdstuk 4 – Beoordeling van de beroepsbekwaamheid

**Artikel 13.** Alleen de werkgever oordeelt de graad van beroepsbekwaamheid van ieder bij hem in dienst zijnde arbeider. De werkgever bepaalt ook het hiermee overeenstemmende loon op grond van de schaal der regelingslonen.

#### Hoofdstuk 5 – Koppeling aan het gezondheidsindexcijfer

**Artikel 14.** De in artikel 4 opgenomen minimumlonen worden per kwartaal aangepast aan de evolutie van het gezondheidsindexcijfer waarbij het indexpercentage gelijk is aan de breuk van het gemiddelde van de eerste twee maanden van het laatste kwartaal gedeeld door het gemiddelde van de eerste twee maanden van het voorlaatste kwartaal, hetzij:

a) de minimumlonen voor het 1<sup>ste</sup> kwartaal (januari, februari, maart) worden verkregen door de minimumlonen van het 4<sup>de</sup> kwartaal te vermenigvuldigen met het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers voor oktober en november gedeeld door het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers voor juli en augustus;

#### Chapitre 4 – Appréciation du degré de qualification

**Article 13.** Il appartient au seul employeur d'apprécier le degré de qualification professionnelle de chaque ouvrier qu'il occupe. C'est également l'employeur qui fixe la rémunération correspondante d'après les taux du barème conventionnel.

#### Chapitre 5 – Liaison à l'indice santé

**Article 14.** Les salaires minima repris à l'article 4 sont chaque trimestre adaptés à l'évolution de l'indice santé où le pourcentage d'indexation est égal à la fraction de la moyenne des deux premiers mois du dernier trimestre divisée par la moyenne des deux premiers mois du pénultième trimestre, c'est-à-dire:

a) les salaires minima du 1<sup>er</sup> trimestre (janvier, février, mars) sont obtenus en multipliant les salaires minima du 4<sup>ème</sup> trimestre par la moyenne des indices quadrimestriels des mois d'octobre et novembre, divisée par la moyenne des indices quadrimestriels des mois de juillet et août;

b) de minimumlonen voor het 2<sup>de</sup> kwartaal (april, mei, juni) worden verkregen door de minimumlonen van het 1<sup>ste</sup> kwartaal te vermenigvuldigen met het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers voor januari en februari gedeeld door het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers voor oktober en november;

c) de minimumlonen voor het 3<sup>de</sup> kwartaal (juli, augustus, september) worden verkregen door de minimumlonen van het 2<sup>de</sup> kwartaal te vermenigvuldigen met het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers voor april en mei gedeeld door het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers voor januari en februari;

d) de minimumlonen voor het 4<sup>de</sup> kwartaal (oktober, november, december) worden verkregen door de minimumlonen van het 3<sup>de</sup> kwartaal te vermenigvuldigen met het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers van juli en augustus gedeeld door het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers voor april en mei.

Indien het resultaat van deze berekening een negatief bedrag geeft, wordt dit bedrag niet toegepast, maar verrekend met het volgend kwartaal. In dit geval worden de minimumlonen van dat volgend kwartaal aangepast, rekening houdend met het feit dat de noemer van de breuk gevormd wordt door de noemer dienstig voor de berekening van de lonen van het voorgaand kwartaal.

Het op deze wijze verkregen uurloon, wordt afgerond tot op drie decimalen volgens volgende methode:

- indien de vierde decimaal gelijk is aan of kleiner dan 4, blijft de derde decimaal ongewijzigd;
- indien de vierde decimaal gelijk is aan of hoger dan 5, wordt de derde decimaal met één eenheid vermeerderd.

### Hoofdstuk 6 – Verschillende modaliteiten

**Artikel 15.** De loonsverhogingen ten gevolge van de wijzigingen van de minimumlonen en de effectieve lonen gaan in op de in artikel 4 opgegeven data.

Voor de ondernemingen waar de betaalperioden niet op de eerste dag van de maand beginnen te lopen, geldt de regel dat de loonaanpassingen ten gevolge van de koppeling aan het gezondheidsindexcijfer van

b) les salaires minima du 2<sup>ème</sup> trimestre (avril, mai, juin) sont obtenus en multipliant les salaires minima du 1<sup>er</sup> trimestre par la moyenne des indices quadrimestriels des mois de janvier et février, divisée par la moyenne des indices quadrimestriels des mois d'octobre et novembre;

c) les salaires minima du 3<sup>ème</sup> trimestre (juillet, août, septembre) sont obtenus en multipliant les salaires minima du 2<sup>ème</sup> trimestre par la moyenne des indices quadrimestriels des mois d'avril et mai, divisée par la moyenne des indices quadrimestriels des mois de janvier et février;

d) les salaires minima du 4<sup>ème</sup> trimestre (octobre, novembre, décembre) sont obtenus en multipliant les salaires minima du 3<sup>ème</sup> trimestre par la moyenne des indices quadrimestriels des mois de juillet et août, divisée par la moyenne des indices quadrimestriels des mois d'avril et mai.

Si le résultat de ce calcul aboutit à un montant négatif, celui-ci n'est pas appliqué mais décompté au prochain trimestre. Dans ce cas, les salaires minima du trimestre suivant sont adaptés, en tenant compte du fait que le dénominateur de la fraction est formé du dénominateur utilisé pour le calcul des salaires du trimestre précédent.

Le salaire horaire ainsi obtenu, est arrondi jusque trois décimales par la méthode suivante:

- si la quatrième décimale est égale ou inférieure à 4, la troisième décimale reste inchangée;
- si la quatrième décimale est égale ou supérieure à 5, la troisième décimale est augmentée d'une unité.

### Chapitre 6 – Modalités diverses

**Article 15.** Les majorations des salaires résultant de la modification des salaires minimum et des salaires effectifs prennent cours aux dates de modification indiquées à l'article 4.

Dans les entreprises où les périodes de paie ne prennent pas cours le premier du mois, les adaptations de salaires résultant de la liaison à l'indice santé sont applicables à partir de la première période de

✓

kracht worden met ingang van de eerstkomende betaalperiode na de wijziging.

Onverminderd het bepaalde in de volgende zin, is de werkgever in orde met zijn verplichtingen, zodra hij de lonen welke voorkomen in artikel 4 betaalt; de toekenning van hogere lonen wordt alleen door de werkgever beoordeeld.

Zo de werkgever hogere lonen uitkeert, dan moeten de bij overeenkomst bepaalde verhogingen, inclusief de kwartaalaanpassingen ten gevolge van de koppeling van de minimumlonen aan het gezondheidsindexcijfer, gevoegd worden bij al de lonen die werkelijk uitbetaald worden op het ogenblik waarop de wijziging intreedt.

Wanneer een arbeider van een vorige werkgever een hoger loon verkregen heeft dan in artikel 4 is vastgelegd, bestaat er voor de nieuwe werkgever geen verplichting hem hetzelfde loon uit te betalen.

De indienstneming mag bijgevolg altijd geschieden met strikte toepassing van de bedragen die voorkomen in artikel 4.

De uitbetaling van het loon aan de arbeiders geschiedt normaal vóór het einde van de arbeidsdag tijdens dewelke het loon overeenkomstig het arbeidsreglement wordt betaald.

Onverminderd de bepalingen van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers wordt, in geval van afdanking van een arbeider, het hem verschuldigde loon vereffend op het einde van de opzeggingstermijn of uiterlijk binnen vier dagen na het einde van deze termijn.

Binnen de termijnen bepaald bij de desbetreffende overeenkomst, moet hem eveneens zijn "weerverletkaart" en zijn "getrouwheidskaart" voorzien van de nodige zegels, overhandigd worden.

Overeenkomstig artikel 141 van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt de gelijke beloning verzekerd aan de arbeiders en arbeidsters die hetzelfde werk verrichten.

Gelijkheid van beloning in de zin van vorig lid houdt in:

a) dat de beloning voor gelijke arbeid in stukloon wordt vastgesteld op basis van eenzelfde maatstaf;

b) dat de beloning voor arbeid in tijdloon dezelfde is

paie débutant après la modification.

Sans préjudice de ce qui est stipulé à la phrase suivante, l'employeur est en règle avec ses obligations dès qu'il paie les salaires prévus dans l'article 4; l'octroi de salaires supérieurs relève de la seule appréciation de l'employeur.

Au cas où l'employeur allouerait des salaires supérieurs, les majorations conventionnellement fixées, y compris les adaptations trimestrielles des salaires minimums résultant de la liaison à l'indice santé sont à ajouter à tous les salaires effectivement payés au moment où la modification survient.

Lorsqu'un ouvrier a obtenu d'un employeur précédent un salaire supérieur à celui prévu dans l'article 4, il n'y a pas d'obligation pour le nouvel employeur de lui conférer ce même salaire.

L'embauchage peut donc toujours s'effectuer en appliquant strictement les taux figurant dans l'article 4.

Le paiement du salaire aux ouvriers est effectué normalement avant la fin de la journée de travail au cours de laquelle la paie a lieu conformément au règlement de travail.

Sans préjudice des dispositions de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, le salaire dû, en cas de licenciement d'un ouvrier, est réglé à l'intéressé à la fin de la période de préavis ou, au plus tard, dans les quatre jours qui suivent la fin de cette période.

Il faut également lui remettre dans les délais prévus par la convention sur la matière, sa carte "intempéries" et sa carte "fidélité" munies des timbres nécessaires.

Conformément à l'article 141 du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne, l'égalité de rémunération est assurée aux ouvriers et ouvrières effectuant un même travail.

L'égalité de rémunération au sens de l'alinéa précédent implique:

a) que la rémunération accordée pour un même travail payé à la tâche soit établie sur la base d'une même unité de mesure;

b) que la rémunération accordée pour un travail payé

voor eenzelfde functie.

au temps soit la même pour un même poste de travail.

## Hoofdstuk 7 – Vaststelling van de lonen

## Chapitre 7 – Fixation des salaires

**Artikel 16.** De lonen worden bepaald naar gelang van:

**Article 16.** Les salaires sont fixés suivant:

a) de beroepsbekwaamheid van de arbeiders (zie artikelen 5 tot 13);

a) la qualification professionnelle des ouvriers (voir les articles 5 à 13);

b) de leeftijd van de jonge arbeiders (zie artikel 18).

b) l'âge des jeunes ouvriers (voir article 18).

**Artikel 17.** Onverminderd de bepalingen van artikel 30, moet, wanneer de werkgever de arbeider opdraagt zich van de werk- of bouwplaats naar een andere dergelijke plaats te begeven, eerstgenoemde de reiskosten voor zijn rekening nemen.

**Article 17.** Sans préjudice des dispositions de l'article 30, lorsque l'employeur exige de l'ouvrier qu'il se rende de l'atelier ou du chantier à un autre lieu de travail, le premier nommé supporte les frais de déplacement.

De bijkomende tijd voor deze verplaatsingen vereist, wordt vergoed als werkelijke arbeidstijd.

Le supplément de temps requis pour ces déplacements est rémunéré comme temps de travail effectif.

Het voorgaande lid is echter niet van toepassing op de eerste verplaatsing van de exploitatiezetel naar de bouwplaats (of de laatste verplaatsing van de bouwplaats naar de exploitatiezetel) indien deze verplaatsing voorafgegaan (gevolgd) wordt door het laden (of lossen) van een bestelwagen op de exploitatiezetel van materiaal en/of materieel nodig voor de uitvoering van het werk, indien deze tijd niet langer duurt dan 5 minuten.

L'alinéa précédent n'est toutefois pas d'application pour le premier déplacement du siège d'exploitation vers le chantier (ou le dernier déplacement du chantier vers le siège d'exploitation) si ce déplacement est précédé (suivi) du chargement (déchargement), dans une camionnette au siège d'exploitation, du matériel et/ou matériaux nécessaires à l'exécution du travail, pour autant que cette opération ne dure pas plus de 5 minutes.

## Hoofdstuk 8 – Beloning van jonge arbeiders

## Chapitre 8 – Rémunération des jeunes ouvriers

**Artikel 18.** Het loon van de arbeiders onderworpen aan de deeltijdse leerplicht wordt vastgesteld bij een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst.

**Article 18.** Le salaire des ouvriers soumis à l'obligation scolaire partielle est fixé par une convention collective de travail distincte.

**Artikel 19.** Het minimum uurloon voor de studenten die tewerkgesteld zijn in het kader van een overeenkomst voor studenten, bedoeld bij titel VII van de wet 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten, wordt per 1 januari 2009 als volgt vastgesteld, ongeacht de periode van tewerkstelling:

**Article 19.** Le salaire horaire minimum des étudiants mis au travail dans le cadre d'un contrat d'occupation d'étudiants, visé au titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, est fixé comme suite au 1<sup>er</sup> janvier 2009, quelle que soit leur période d'occupation:

- voor de studenten die een bouwopleiding volgen: € 8,779;
- voor de overige studenten: € 8,054.

- pour les étudiants qui suivent une formation construction: € 8,779;
- pour les autres étudiants: € 8,054.

Deze uurlonen worden ieder jaar per 1 juli geïndexeerd. Het nieuwe minimumloon is gelijk aan het basisbedrag vermenigvuldigd met het nieuwe index-

Ces salaires horaires sont indexés au 1<sup>er</sup> juillet de chaque année. Le nouveau salaire minimum est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice et

cijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

divisé par l'indice de départ.

Voor de toepassing van het 2<sup>de</sup> lid wordt verstaan onder:

Pour l'application de l'alinéa 2, il faut entendre par:

- basisbedrag: het bedrag geldig op 1 januari 2009;
- het nieuwe indexcijfer: het gemiddelde van de viermaandelijke gezondheidsindexcijfers voor april en mei van het jaar waarin de aanpassing gebeurt;
- het aanvangsindexcijfer: 109,135.
- montant de base: le montant en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2009;
- le nouvel indice: la moyenne des indices santé trimestriels des mois d'avril et mai de l'année au cours de laquelle l'adaptation a lieu;
- l'indice de départ: 109,135.

### **Hoofdstuk 9 – Lager leidinggevend personeel**

### **Chapitre 9 – Personnel subalterne de maîtrise**

#### **Artikel 20. De meestergasten**

#### **Article 20. Les contremaîtres**

De arbeider die blijk geeft van zijn vakbekwaamheid en de functie van meestergast uitoefent, heeft recht op een uurloon dat ten minste 20% hoger ligt dan het loon van de arbeider van de categorie IV.

L'ouvrier qui justifie de sa capacité professionnelle et exerce la fonction de contremaître a droit à un salaire horaire dépassant d'au moins 20% le salaire de l'ouvrier de la catégorie IV.

Deze vakbekwaamheid wordt beoordeeld in het licht van de kwaliteiten die normaliter van een als "meestergast" aangeduide arbeider mogen verwacht worden, inzonderheid:

Cette capacité professionnelle est appréciée par référence aux qualités pouvant être normalement attendues de l'ouvrier dénommé "contremaître", et notamment:

- technische en praktische kennis nodig voor het organiseren, het leiden en coördineren van het werk van verschillende arbeidersploegen;
- rekening houdend met de vanwege zijn chef ontvangen richtlijnen in staat zijn om persoonlijk de daaruit voortvloeiende uitvoeringsmoeilijkheden op te lossen;
- de verantwoordelijkheid op zich nemen voor de goede uitvoering van de werken die door het onder zijn gezag gestelde personeel worden verricht.
- connaissances techniques et pratiques nécessaires pour organiser, diriger et coordonner le travail de plusieurs équipes d'ouvriers;
- compte tenu des directives reçues de son supérieur, être en mesure de résoudre personnellement les difficultés d'exécution qui en résultent;
- assumer la responsabilité de la bonne exécution des ouvrages réalisés par le personnel placé sous son autorité.

#### **Artikel 21. De ploegbazen**

#### **Article 21. Les chefs d'équipe**

Onder ploegbaas wordt verstaan de arbeider die geholpen wordt door verschillende arbeiders en die toezicht houdt op de uit te voeren werken waarbij hij handenarbeid pleegt te verrichten.

Le chef d'équipe est celui qui est aidé de plusieurs ouvriers et qui surveille un travail requérant sa participation manuelle.

De ploegbaas heeft recht op een uurloon dat ten minste 10% hoger ligt dan datgene wat overeenkomt met zijn eigen beroepsbekwaamheid.

Le chef d'équipe a droit à un salaire horaire dépassant d'au moins 10% celui correspondant à sa propre qualification professionnelle.

Wanneer het een ploegbaas betreft die aan het hoofd staat van een ploeg bestaande uit arbeiders met verschillende beroepsbekwaamheden dan mag het aan deze ploegbaas verschuldigde loon niet lager liggen dan het regelingsloon van de arbeider met de hoogste beroepsbekwaamheid, verhoogd met 10%.

Dans le cas du chef d'une équipe composée d'ouvriers de qualifications professionnelles différentes, le salaire dû à ce chef d'équipe ne peut être inférieur au salaire conventionnel de l'ouvrier de la qualification professionnelle la plus élevée, majoré de 10%.

### Hoofdstuk 10 – Loonbijslagen voor bijzondere werken

### Chapitre 10 – Suppléments de salaire pour travaux spéciaux

*I. Werken bij de uitvoering waarvan de arbeiders gevoelens van onzekerheid, vrees, onrust, kunnen ondervinden, in weerwil van de getroffen veiligheidsmaatregelen.*

*I. Travaux pour l'exécution desquels les ouvriers sont exposés à éprouver des sentiments d'insécurité, d'appréhension, d'inquiétude, en dépit des mesures de sécurité prises.*

**Artikel 22.** Onverminderd de dwingende bepalingen van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, de codex over het welzijn op het werk en de welzijnswet van 4 augustus 1996 en haar uitvoeringsbesluiten, die verplichtingen opleggen aan de arbeiders, is de werkgever verantwoordelijk voor de arbeidsveiligheid.

**Article 22.** Sans préjudice des dispositions impératives du Règlement Général pour la Protection du Travail, du Codex sur le bien-être au travail et de la loi du 4 août 1996 sur le bien-être et ses arrêtés d'exécution, qui imposent des obligations aux ouvriers, la responsabilité d'assurer la sécurité du travail incombe à l'employeur.

Hierbij wordt hij bijgestaan door de dienst voor bescherming en preventie op het werk en door de vakbondsafvaardiging, indien er één is.

En cela il est aidé par le service de prévention et de protection au travail et, s'il y en a une, par la délégation syndicale.

De in dit artikel bedoelde loonbijslagen zijn dus niet bestemd tot compenseren van het gevaar dat eventueel bestaat bij de uitvoering van de betrokken prestaties.

Les suppléments de salaires prévus au présent article ne sont pas destinés à compenser le danger qu'il y aurait à effectuer les prestations en cause.

Alle voorzorgsmaatregelen en aangepaste maatregelen moeten immers steeds getroffen zijn om de uitvoering van het werk mogelijk te maken in omstandigheden die voldoende veiligheid en bescherming waarborgen.

En effet, toutes précautions et mesures appropriées doivent toujours être prises pour que le travail puisse s'effectuer dans les conditions de sécurité et de protection suffisante.

Het blijft niettemin waar dat het, wegens de bijzondere omstandigheden waarin bepaalde taken moeten uitgevoerd worden, gerechtvaardigd is hiervoor een loonbijslag uit te keren aangezien de arbeiders af te rekenen hebben met spanningen of emoties verbonden aan buitengewone omstandigheden.

Il n'en reste pas moins qu'en raison des caractéristiques propres à l'exécution de certaines tâches, il soit justifié d'y attacher un supplément de salaire parce que les ouvriers ont à compter avec des contraintes ou des émotions résultant de circonstances sortant de l'ordinaire.

Deze loonbijslagen zijn bijgevolg enkel verschuldigd over de tijd waarin de arbeiders bezig zijn met de hierna nader omschreven werken:

En conséquence, ces suppléments de salaires sont uniquement dus pour le temps pendant lequel les ouvriers sont occupés à des travaux tels qu'ils se trouvent détaillés ci-après:

Toe te kennen loonbijslag  
%

Supplément de salaire à accorder  
%

Herstelling van leidaken (natuurlijke of kunstmatige) of pannendaken op normaal dakwerk gelegen op

Réparation de couvertures en ardoises (naturelles ou artificielles) ou en tuiles sur des toitures normales si-

minimum 20 m hoogte wanneer er kroonlijsten ontbreken .....	10	tuées à un niveau minimum de 20 mètres au-dessus du sol, quand il n'y a pas de corniche de base .....	10
Schilderen van metalen gebinten en pylonen op een minimum van 15 m hoogte .....	10	Peinture de charpentes métalliques et de pylônes à une hauteur de 15 mètres au minimum .....	10
Werken met continu glijbekisting op minder dan 25 m hoogte .....	10	Travaux avec coffrage glissant continu à moins de 25 mètres de hauteur .....	10
Rioleringswerken en andere leidingen uitgevoerd in nauwe sleuven met een diepte van ten minste 1,70 m .....	10	Travaux d'égouts et autres canalisations exécutés en tranchées étroites d'au moins 1,70 mètres de profondeur .....	10
Werken in galerijen: doorboringswerken tot bij de voltooiing van de voorlopige verlichtings- en ventilatie-installaties en tot dat de veiligheid, overeenkomstig het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, is gewaarborgd .....	10	Travaux en galeries: travaux de percement jusqu'à l'achèvement des installations provisoires d'éclairage et de ventilation et que soit assurée la sécurité conformément au Règlement Général pour la Protection du Travail .....	10
Bedienaars van rots-ripmachines als het werk in moeilijke omstandigheden moet worden uitgevoerd (rotsachtig talud en gevaarlijke werkomstandigheden) .....	10	Préposés aux machines enriplant des roches lorsque le travail doit être exécuté dans des conditions difficiles (talus rocheux et conditions d'exécution dangereuses) .....	10
Het werk aan de topmachine .....	15	Travail à la toupie .....	15
Nieuwe bekledingen van torenspitsen en koepeldaken .....	25	Revêtements neufs de flèches de tours et dômes ..	25
Bouwen en herstellen van torenspitsen .....	25	Construction et réparation de flèches de tours .....	25
Slopingwerken aan gebouwen die in wankele toestand verkeren .....	25	Travaux de démolition des immeubles dont la stabilité est compromise .....	25
Werken in de omheining of aan gebouwen van in werking zijnde petroleumraffinaderijen (onder "omheining van petroleumraffinaderijen" wordt verstaan de plaats waar gevaar bestaat of waar speciale voorzorgsmaatregelen wegens gevaar opgelegd zijn), en werken in de warme zone van kerncentrales .....	25	Travaux dans l'enceinte ou aux bâtiments des raffineries de pétrole en activité (on entend par "enceinte des raffineries de pétrole" le lieu où il y a danger et où des précautions spéciales sont imposées en raison de ce danger) et travaux dans la zone chaude d'une centrale nucléaire .....	25
<i>Gezien de installaties van de petroleumraffinaderijen en kerncentrales verschillen van streek tot streek, wordt overeengekomen dat de verschillende interpretatiemogelijkheden, die eventueel kunnen oprijzen tussen de plaatselijke werknemers- en werkgeversorganisaties, samen door dezen dienen onderzocht. Gevraagd wordt de bijslag van 25% als een maximum te beschouwen. In ieder geval kan deze bijslag nooit minder dan 15% bedragen. Bij ontstentenis van een plaatselijk interpretatievergelijk wordt de normale verzoeningsprocedure ingesteld op verzoek van de meest gerede partij.</i>		<i>Etant donné que les installations des raffineries de pétrole et des centrales nucléaires sont différentes de région à région, il est convenu que les différentes possibilités d'interprétation susceptibles de surgir entre les organisations locales de travailleurs et des employeurs devront être examinées en commun par celles-ci. Il est demandé de considérer ce supplément de 25% comme un maximum. En aucun cas, le supplément ne pourra être inférieur à 15%. A défaut d'un accord d'interprétation sur le plan local, la procédure de conciliation normale est instaurée à la demande de la partie la plus diligente.</i>	
Werken uitgevoerd door de "rotskammers" vanaf 15 m hoogte in de ruimte .....	25	Travaux effectués par les "peigneurs de rochers" à partir de 15 mètres de vide .....	25

Bouwen van fabrieksschoorstenen ..... 40

*Deze loonbijslag is toegekend aan de arbeiders die gespecialiseerd zijn in de bouw van fabrieksschoorstenen met uitzondering van hen die op de grond tewerkgesteld zijn.*

Herstellingen in opzoeking uitgevoerd aan de bekleding van torenspitsen en koepels ..... 50

Vernieuwing van dakbedekkingen van torenspitsen en koepels, wanneer er kroonlijsten ontbreken ..... 50

Herstellingen van fabrieksschoorstenen ..... 50

*Deze loonbijslag is toegekend aan de arbeiders die gespecialiseerd zijn in het herstellen van fabrieksschoorstenen met uitzondering van hen die op de grond tewerkgesteld zijn.*

Plaatsen, wegnemen en onderhouden van torenhaken ..... 100

Plaatsen en herstellingen van dakbekledingen op rollend raam ..... 100

Bouwen van koeltorens in monolietbeton:

- werken op een hoogte van 25 tot 40 m ..... 10
- werken op een hoogte van 40 tot 60 m ..... 20
- werken op een hoogte van 60 tot 80 m ..... 30
- werken op een hoogte van 80 m en hoger ..... 40

*De hoogte wordt altijd berekend van de funderingsplaat af.*

In de hoogte uitgevoerde ruwbouwwerken (toren- en flatgebouwen), wanneer degene die deze werken uitvoert zich rechtstreeks in de ruimte bevindt:

- werken op een hoogte van 25 tot 40 m ..... 10
- werken op een hoogte van 40 tot 60 m ..... 20
- werken op een hoogte van 60 tot 80 m ..... 30
- werken op een hoogte van 80 m en hoger ..... 40

Het oprichten en het afbreken van steigers:

- meer dan 10 m in de ruimte ..... 10

Construction de cheminées d'usine ..... 40

*Ce supplément de salaire est accordé aux ouvriers dont la spécialité est la construction de cheminées d'usine, à l'exclusion de ceux travaillant au sol.*

Réparations en recherche effectuées aux revêtements de flèches de tours et dômes ..... 50

Renouvellement des couvertures de flèches de tours et dômes, lorsqu'il n'y a pas de corniche de base . 50

Réparations de cheminées d'usine ..... 50

*Ce supplément de salaire est accordé aux ouvriers dont la spécialité est la réparation de cheminées d'usine, à l'exclusion de ceux travaillant au sol.*

Pose, enlèvement et entretien de coqs d'église .. 100

Pose et réparations de couvertures sur châssis à molettes ..... 100

Construction de réfrigérants en béton monolithe:

- travaux à hauteur de 25 à 40 mètres ..... 10
- travaux à hauteur de 40 à 60 mètres ..... 20
- travaux à hauteur de 60 à 80 mètres ..... 30
- travaux à hauteur de 80 mètres et plus ..... 40

*La hauteur est toujours calculée à partir du radier.*

Travaux de gros œuvre (immeubles-tours et buildings) effectués en hauteur, si celui qui les exécute se trouve directement au-dessus du vide:

- travaux à hauteur de 25 à 40 mètres ..... 10
- travaux à hauteur de 40 à 60 mètres ..... 20
- travaux à hauteur de 60 à 80 mètres ..... 30
- travaux à hauteur de 80 mètres et plus ..... 40

Le placement et l'enlèvement d'échafaudages:

- au-dessus de 10 mètres de vide ..... 10



- meer dan 15 m in de ruimte ..... 25

Alleen voor stukadoorswerk: werken aan dakgoten, op hangladders, hangende loopplanken, hangbruggen en hangsteigers ..... 10

Voor de schilders: het werk aan dakgoten met behulp van de haakladders, "dakgootladder" genaamd waarbij genoemde dakgoot zich ten minste 15 m boven de grond bevindt ..... 10

Voor de loodgieters-zinkbewerkers alleen: werken aan dakgoten in de ruimte en meer dan 15 m hoog voorzover de arbeiders zich bevinden op hangladders, hangende loopplanken, hangbruggen of hangsteigers ..... 10

Werken in de dakgoten zijn uitgesloten.

De loonbijslagen voor het oprichten en het afbreken van steigers meer dan 15 m in de ruimte en voor werken aan dakgoten op hangladders, hangende loopplanken, hangbruggen en hangsteigers zijn niet van toepassing voor de werken uitgevoerd door de dakdekkers.

De aangeduide percentages moeten berekend worden op het regelingsloon en hoeven slechts uitbetaald te worden aan de arbeiders die werken op de verschillende aangeduide hoogten en voor de uren die aan deze werken besteed worden.

*II. Ongezonde, hinderlijke of lastige werken*

**Artikel 23.** Zoals voor artikel 22 zijn de aangegeven loonbijslagen wegens de bijzondere aard van deze werken alleen maar verschuldigd voor de tijd waarin bedoelde werken worden uitgevoerd.

A. Lijst der ongezonde werken

	Toe te kennen loonbijslag %
Werken met de steekvlam met gas of met elektrische boogvlam op geschilderde, gegalvaniseerde of verloodde metalen .....	10
Pistoolschilderwerken en verstuivingwerken .....	10
Het werk met pistool in de stukadoorwerken .....	10
Reinigen met zandstralen .....	10

- au-dessus de 15 mètres de vide ..... 25

Pour le métier de plafonnage seulement: travail aux corniches, sur échelles, passerelles, ponts et échafaudages suspendus ..... 10

Pour les peintres: le travail aux corniches à l'aide de l'échelle à crochet dite "échelle à corniche", la dite corniche se trouvant à minimum 15 mètres du sol ..... 10

Pour les plombiers-zingueurs seulement: travaux aux corniches au-dessus du vide et à plus de 15 mètres de hauteur pour autant que les ouvriers se trouvent sur des échelles suspendues, des passerelles suspendues, des ponts suspendus ou des échafaudages suspendus ..... 10

Les travaux exécutés dans les corniches sont exclus.

Les suppléments de salaires pour le placement et l'enlèvement d'échafaudages au-dessus de 15 mètres de vide et pour le travail aux corniches, sur échelles, passerelles, ponts et échafaudages suspendus ne sont pas applicables aux travaux exécutés par des ouvriers couvreurs.

Les pourcentages indiqués doivent être calculés sur le salaire conventionnel et ne doivent être payés qu'aux seuls ouvriers travaillant aux diverses hauteurs citées et pour les heures consacrées à ces travaux.

*II. Travaux insalubres, incommodes ou pénibles*

**Article 23.** Comme pour l'article 22, c'est en raison de la nature spéciale de ce genre de prestations que les suppléments de salaires indiqués ne sont dus que pour le temps pendant lequel les travaux en cause sont réellement effectués.

A. Liste des travaux insalubres

	Supplément de salaire à accorder %
Travail au chalumeau à gaz ou à l'arc électrique sur métaux ayant été peint, galvanisés ou plombés ...	10
Travaux de peinture au pistolet et de vaporisation .....	10
Travail au pistolet dans les travaux de plafonnage .....	10
Nettoyage au jet de sable .....	10

d

Werk uitgeoefend door arbeiders die met de spuit koolwaterstofhoudende producten (teer of bitumen) in de vorm van vloeistof en onder druk spreiden, of die rechtstreeks in contact komen met die producten ..... 10

Het werken met een snijdisc als tenminste 1 uur lang ononderbroken wordt gewerkt ..... 10

Het uitgieten van zakken cement in de betonmolen ..... 12,5

Behandeling van los cement wanneer er geen speciale installaties zijn en de arbeider ernstig blootgesteld is aan stuivend cement ..... 12,5

Belangrijke schraapwerkzaamheden op stukadoorswerken door arbeiders stukadoors ..... 12,5

Impregneren van hout door bevochtiging met schadelijke producten en/of bewerking van het aldus behandelde hout ..... 15

*Deze loonbijslag is niet toepasselijk op de dakdekkers.*

Herstelling van stookketels (vuurvaste stenen) .... 25

Graven van putten en tunnels met de kaphamer .. 25

Werken in ingebruik zijnde tunnels ..... 25

Werken bij de uitvoering waarvan de arbeider op ernstige wijze blootgesteld is aan aanrakingen met in ontbinding verkerende organische stoffen, aan de uitwerkselen van vuur, water, radioactieve bestralingen, moerassen, slijk, roet, gassen, bijtende stoffen, zuren, stof in gesloten lokalen; werken voor ontstopping van riolen in gebouwen ..... 25

Reinigen en herstellen van oude beerputten; reinigen en herstellen van nijverheidsovens, wanneer deze schadelijke gassen uitwasemen; het buitenwerk met het cementgum ..... 50

Het teren van beerputten, het binnenwerk met het cementgum ..... 100

B. Lijst der hinderlijke of lastige werken

Toe te kennen loonbijslag  
%

Werkzaamheden van arbeiders belast met werken van effectieve dakbedekking ..... 4

Travail effectué par les ouvriers affectés à l'épandage à la lance de produits hydrocarbonés (goudron ou bitume) sous forme liquide et sous pression ou qui sont en contact direct avec ces produits ..... 10

Travail à la disquuse si le travail est fait de manière continue pendant au moins 1 heure d'affilée ..... 10

Vidage des sacs de ciment dans la bétonnière ..... 12,5

Manipulation du ciment en vrac lorsqu'il n'y a pas d'installations spéciales et que l'ouvrier est sérieusement exposé aux poussières de ciment ..... 12,5

Travaux importants de décapage de plafonnage effectués par des ouvriers plafonneurs ..... 12,5

Imprégnation des bois par trempage avec des produits nocifs et/ou façonnage des bois ainsi traités 15

*Ce supplément de salaire n'est pas applicable aux ouvriers-couvreurs.*

Réparation de chaudières (briques réfractaires) ... 25

Travaux de creusage au marteau-pic de puits ou tunnels ..... 25

Travaux dans les tunnels en service ..... 25

Travaux pour l'exécution desquels l'ouvrier est sérieusement exposé au contact de matières organiques en décomposition, à l'influence du feu, de l'eau, des radiations radioactives, des marais de la boue, des suies, des gaz, de matières corrosives, d'acides, des poussières dans les locaux fermés; travaux de désobstruction d'égouts dans les bâtiments ..... 25

Nettoyage et réparation d'anciennes fosses d'aisance; nettoyage et réparation de fours industriels dans le cas où se dégageraient des émanations nocives; travail au ciment-gum à l'extérieur ..... 50

Goudronnage de fosses d'aisance; travail au ciment-gum à l'intérieur ..... 100

B. Liste des travaux incommodes ou pénibles

Supplément de salaire à accorder  
%

Travaux des ouvriers chargés effectivement des travaux de couverture ..... 4



Werk van de calorifugeurs wanneer zij los glaswol gebruiken ..... 5

Het hanteren van de betonbreker, het mechanische heiblok of de pneumatische hamer ..... 10

Bedienen van een pneumatische boorhamer of betonbreker van minstens 15 kilo ..... 15

Bestratingwerken ..... 10

Uitblazen van bestratingsvoegen met samengeperste lucht ..... 10

Aanleggen van wegenasfalt: voor de bestuurders van de afwerkmaschine, de aanstampers, de harkers en de walsbestuurders ..... 10

Grondstabilisatiewerken met kalk met inbegrip van de chauffeurs doorlopend tewerkgesteld op een dergelijke bouwplaats ..... 25

Het werken met een thermische lans:

- buiten ..... 25
- binnen ..... 50

Werken in samengeperste lucht:

Druk van:

- 0 tot 1.250 g/cm<sup>2</sup> ..... 50
- 1.251 tot 2.000 g/cm<sup>2</sup> ..... 100
- 2.001 tot 2.500 g/cm<sup>2</sup> ..... 200
- 2.501 tot 3.000 g/cm<sup>2</sup> ..... 300

De volgende prestaties worden van de arbeiders gevraagd:

Druk van:

- 0 tot 1.250 g/cm<sup>2</sup>: 3 ploegen van 8 uur
- 1.251 tot 2.000 g/cm<sup>2</sup>: 4 ploegen van 6 uur
- 2.001 tot 2.500 g/cm<sup>2</sup>: 6 ploegen van 4 uur
- 2.501 tot 3.000 g/cm<sup>2</sup>: 8 ploegen van 3 uur

Voor de werken waarbij men zich bedient van botten of dijlaarzen, moeten deze door de werkgever ver-

Travail des ouvriers calorifugeurs employant l'ouate de verre en vrac ..... 5

Maniement du brise-béton, de la dame mécanique ou du marteau pneumatique ..... 10

Maniement du marteau pneumatique perforateur ou brise béton d'au moins 15 kilos ..... 15

Travaux de pavage ..... 10

Soufflage des joints de pavage par air comprimé . 10

Travaux d'asphaltage des routes: pour les conducteurs de la finisseuse, les latteurs, les ratisseurs et les cylindreurs ..... 10

Travaux de stabilisation de sol à la chaux, y compris les chauffeurs occupés en permanence sur ce genre de chantiers ..... 25

Travail à la lance thermique:

- à l'air libre ..... 25
- à l'intérieur ..... 50

Travail dans l'air comprimé:

Pression de:

- 0 à 1.250 g/cm<sup>2</sup> ..... 50
- 1.251 à 2.000 g/cm<sup>2</sup> ..... 100
- 2.001 à 2.500 g/cm<sup>2</sup> ..... 200
- 2.501 à 3.000 g/cm<sup>2</sup> ..... 300

Les prestations réclamées des ouvriers sont les suivantes:

Pression de:

- 0 à 1.250 g/cm<sup>2</sup>: 3 équipes de 8 heures
- 1.251 à 2.000 g/cm<sup>2</sup>: 4 équipes de 6 heures
- 2.001 à 2.500 g/cm<sup>2</sup>: 6 équipes de 4 heures
- 2.501 à 3.000 g/cm<sup>2</sup>: 8 équipes de 3 heures

Pour les travaux où l'on se sert de bottes ou de cuisardes, celles-ci doivent être fournies par l'em-



schaft worden.

### *III. Samenvoeging van de loonbijslagen voor bijzondere werken*

**Artikel 24.** In bepaalde gevallen kan men de loonbijslagen bepaald bij de artikelen 22 en 23 samenvoegen.

Het samenvoegen van de bijslagen is evenwel niet mogelijk voor de in eenzelfde artikel vermelde werken. Bovendien mag de samenvoeging van de loonbijslagen niet leiden tot een totaal bedrag dat 50% van het normale loon overschrijdt.

Net als bij de artikelen 22 en 23 zijn deze loonbijslagen, wegens de bijzondere aard van deze werken, alleen maar verschuldigd voor de tijd waarin bedoelde werken inderdaad worden uitgevoerd.

## **Hoofdstuk 11 – Beschermingskleding**

**Artikel 25.** De werkgevers zijn verplicht beschermingskledij tegen regen en koude ter beschikking te stellen van de arbeiders die aan dergelijk weer zijn blootgesteld. De kledij moet de bescherming geven zoals bepaald in het ARAB, de codex over het welzijn op het werk en de welzijnswet van 4 augustus 1996 en haar uitvoeringsbesluiten.

## **Hoofdstuk 12 – Arbeid in opeenvolgende ploegen**

**Artikel 26.** Bij het berekenen van de vergoeding voor ploegwerk, wordt enkel rekening gehouden met het tijdstip van het etmaal waarop de werken worden uitgevoerd.

Ongeacht de benaming van de verschillende ploegen en ongeacht het uur waarop het werk wordt aangevat of beëindigd, worden de uurprestaties tussen:

- 6 en 14 uur betaald tegen 110% van het loon;
- 14 en 22 uur betaald tegen 110% van het loon;
- 22 en 6 uur betaald tegen 125% van het loon.

**Artikel 27.** Wanneer in drie opeenvolgende ploegen gewerkt wordt krijgt elke ploeg een halfuur dienst-

ployeur.

### *III. Cumul des suppléments de salaires pour travaux spéciaux*

**Article 24.** Dans certains cas les suppléments de salaires prévus aux articles 22 et 23 peuvent être cumulés.

Toutefois, le cumul des suppléments n'est pas possible entre les travaux énumérés dans un même article. De plus, le cumul ne peut conduire à un supplément de salaire total supérieur à 50% du salaire normal.

Comme pour les articles 22 et 23, c'est en raison de la nature spéciale de ce genre de prestations que ces suppléments de salaire sont uniquement dus pour le temps pendant lequel les travaux en cause sont réellement effectués.

## **Chapitre 11 – Vêtements de protection**

**Article 25.** Les employeurs sont tenus de fournir des vêtements de protection contre la pluie et le froid aux ouvriers soumis à de semblables intempéries. Les vêtements doivent offrir la protection telle que déterminée dans le RGPT, le codex sur le bien-être au travail et la loi du 4 août 1996 sur le bien-être et ses arrêtés d'exécution.

## **Chapitre 12 – Travail en équipes successives**

**Article 26.** Pour le calcul de la rémunération pour travail en équipes, il est uniquement tenu compte de la période de vingt-quatre heures au cours de laquelle le travail est effectué.

Sans tenir compte ni de la dénomination des différentes équipes ni de l'heure à laquelle le travail est entamé ou terminé, les heures de prestation entre:

- 6 et 14 heures sont payées à raison de 110% du salaire;
- 14 et 22 heures sont payées à raison de 110% du salaire;
- 22 et 6 heures sont payées à raison de 125% du salaire.

**Article 27.** Lorsque le travail est organisé en trois équipes successives, il est accordé à chaque équipe

derbreking voor schafttijd, waarvoor het normale loon wordt uitbetaald.

### **Hoofdstuk 13 – Arbeidsprestaties buiten de gebruikelijke daguren**

**Artikel 28.** 's Nachts gepresterde uren tussen 22 en 6 uur worden betaald tegen 125% van het loon.

In dit geval wordt er eveneens een half uur dienstonderbreking voor schafttijd toegekend, zonder loonverlies.

Voor de werken die de invloed van de getijden ondergaan (zoals werken aan dijken en golfbrekers), worden de 's ochtends tussen 6 en 7 uur en 's avonds tussen 18 en 22 uur gepresterde uren betaald tegen 115% van het loon.

Deze bepaling mag echter niet tot gevolg hebben dat het bedrag vermindert van hetgeen de werkgever tot hiertoe in het kader van de beschikkingen eigen aan de onderneming, toekende.

### **Hoofdstuk 14 – Gereedschap**

**Artikel 29.**

#### *A. Vergoeding voor slijtage aan gereedschap*

1° Een vergoeding voor slijtage aan gereedschap ten belope van € 0,04 per uur werkelijke arbeid, dient uitgekeerd te worden aan de marmerbewerkers en steenhouwers, die in het bezit zijn van het gereedschap, vermeld in de lijsten die op hen betrekking hebben.

2° Een vergoeding voor slijtage aan gereedschap ten belope van € 0,04 per uur werkelijke arbeid dient uitgekeerd te worden aan de schrijnwerkers, timmerlieden en trapmakers, werkzaam in een schrijnwerkerij, en in het bezit van het gereedschap, vermeld in de lijsten die op hen betrekking hebben.

3° Een vergoeding wegens slijtage aan gereedschap ten belope van € 0,04 per uur werkelijke arbeid dient uitgekeerd te worden aan de loodgieters-zinkbewerkers die in het bezit zijn van het in goede staat verkerende gereedschap, vermeld in de lijst die op hen betrekking heeft.

4° Een vergoeding wegens slijtage aan gereedschap ten belope van € 0,035 per uur werkelijke arbeid

une demi-heure d'interruption du travail rémunérée au salaire normal, destinée à la prise d'un repas.

### **Chapitre 13 – Prestations en dehors des limites journalières normales**

**Article 28.** Les heures prestées la nuit entre 22 et 6 heures sont payées à raison de 125% du salaire.

Dans ce cas également, il est accordé une demi-heure d'interruption du travail sans perte de rémunération, destinée à la prise d'un repas.

Pour les travaux subissant l'influence des marées (tels que les travaux aux digues et aux brise-lames), les heures prestées le matin entre 6 et 7 heures et les heures prestées le soir, entre 18 et 22 heures sont payées à raison de 115% du salaire.

Cette disposition ne peut toutefois pas entraîner la réduction de ce que l'employeur octroyait jusqu'ici en application de dispositions propres à l'entreprise.

### **Chapitre 14 – Outils**

**Article 29.**

#### *A. Indemnité pour usure d'outils*

1° Une indemnité pour usure d'outils de € 0,04 l'heure de travail effectif est due aux ouvriers marbriers et tailleurs de pierre en possession des outils figurant respectivement sur les listes qui les concernent.

2° Une indemnité pour usure d'outils de € 0,04 l'heure de travail effectif est due aux ouvriers menuisiers, charpentiers et escaliateurs, occupés dans les entreprises de menuiserie, en possession des outils figurant respectivement sur les listes qui les concernent.

3° Une indemnité pour usure d'outils de € 0,04 l'heure de travail effectif est due aux ouvriers plombiers-zingueurs en possession des outils, en bon état, figurant sur la liste qui les concerne.

4° Une indemnité pour usure d'outils de € 0,035 l'heure de travail effectif est due aux ouvriers plafon-

dient uitgekeerd te worden aan de stukadoors die in het bezit zijn van het gereedschap vermeld in de lijst die op hen betrekking heeft.

5° Een vergoeding wegens slijtage aan gereedschap ten belope van € 0,04 per uur werkelijke arbeid dient uitgekeerd te worden aan de timmerlieden en timmerlieden-bekisters van ruwbouwondernemingen, die op de bouwplaats in het bezit zijn van het gereedschap vermeld in de lijst die op hen betrekking heeft.

6° Een vergoeding wegens slijtage aan gereedschap ten belope van € 0,035 per uur werkelijke arbeid dient uitgekeerd te worden aan de metselaars die op de bouwplaats in het bezit zijn van het gereedschap vermeld in de lijst die op hen betrekking heeft.

7° Een vergoeding wegens slijtage aan gereedschap ten belope van € 0,04 per uur werkelijke arbeid dient uitgekeerd te worden aan de witsteenzaggers en -houwers, beeldhouwers en beeldhouwers ornamentwerkers, die met eigen gereedschap werken.

8° Een vergoeding wegens slijtage aan gereedschap ten belope van € 0,035 per uur werkelijke arbeid dient uitgekeerd te worden aan de bevoerders die in het bezit zijn van het gereedschap vermeld in de lijst die op hen betrekking heeft.

De gereedschapslijsten waarvan hierboven sprake zijn die welke het voorwerp uitmaken van artikel 3 van de beslissing van 27 juni 1963 van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf, algemeen verbindend verklaard bij KB van 5 september 1963 (BS 21 september 1963).

De betaling van de vergoeding wegens slijtage aan gereedschap wordt afhankelijk gesteld van het bezitten van alle in de lijst opgenomen werktuigen.

Het gebeurlijk ontbreken van bepaalde werktuigen die niet noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van een werk op een bepaalde dag, mag geen reden betekenen om de vergoeding niet te betalen.

De vergoedingen moeten tweemaal per jaar worden uitgekeerd: dit wil zeggen respectievelijk op 15 april en 15 oktober (wanneer de arbeider niet meer tot het bedrijf behoort, dient men hem het verschuldigde bedrag uit te betalen tegelijk met de eindloonafrekening).

### *B. Verlening van gereedschap*

De ruwbouwondernemingen zijn verplicht aan de

neurs en possession des outils figurant sur la liste qui les concerne.

5° Une indemnité pour usure d'outils de € 0,04 l'heure de travail effectif est due aux ouvriers charpentiers et charpentiers-coffreurs occupés dans les entreprises de gros œuvre, en possession sur le chantier des outils figurant sur la liste qui les concerne.

6° Une indemnité pour usure d'outils de € 0,035 l'heure de travail effectif est due aux ouvriers maçons en possession sur le chantier des outils figurant sur la liste qui les concerne.

7° Une indemnité pour usure d'outils de € 0,04 l'heure de travail effectif est due aux ouvriers scieurs de pierre blanche, tailleurs de pierre blanche, sculpteurs du bâtiment et sculpteurs ornementalistes qui utilisent leurs propres outils pour exécuter leur travail.

8° Une indemnité pour usure d'outils de € 0,035 l'heure de travail effectif est due aux ouvriers carreleurs en possession des outils figurant sur la liste qui les concerne.

Les listes d'outils dont question ci-avant sont celles reprises à l'article 3 de la décision du 27 juin 1963 de la Commission Paritaire de la Construction, rendue obligatoire par l'AR du 5 septembre 1963 (MB du 21 septembre 1963).

Le paiement de l'indemnité pour usure d'outils est subordonné à la possession de la totalité des outils indiqués dans la liste.

L'absence occasionnelle de certains outils non nécessaires à l'exécution du travail du jour, ne peut être un motif de non-paiement de l'indemnité.

Les indemnités doivent être payées deux fois par an, soit respectivement au 15 avril et au 15 octobre (lorsque l'ouvrier cesse d'appartenir à l'entreprise, il faut lui payer la somme due en même temps que le décompte final de salaire).

### *B. Fourniture d'outils*

Les entreprises de gros œuvre sont tenues de fournir

grondwerkers en ijzervlechters alle gereedschappen ter hand te stellen die zij voor hun werk nodig hebben.

la totalité des outils dont les ouvriers terrassiers et ferrailleurs ont besoin pour effectuer leur travail.

## Hoofdstuk 15 – Tegemoetkoming in de reiskosten

## Chapitre 15 – Intervention dans les frais de déplacement

**Artikel 30.** § 1. De verplaatsingen die de arbeiders moeten doen tussen hun woonplaats en de sociale zetel of de plaats van tewerkstelling dienen te gebeuren op eigen kracht uitgezonderd indien de werkgever voor deze verplaatsingen een voertuig ter beschikking stelt.

**Article 30.** § 1<sup>er</sup>. Les travailleurs doivent effectuer le déplacement entre leur domicile et le siège social ou le lieu de travail par leurs propres moyens sauf si l'employeur met un véhicule à disposition pour ces déplacements.

§ 2. De werkgever moet tussenkomen in de kosten die de arbeider daarvoor maakt. Deze tussenkomst omvat een terugbetaling van de reiskosten berekend op basis van de tarieven van het spoorwegvervoer wanneer de arbeider zich op eigen kracht verplaatst. Ze wordt aangevuld met een mobiliteitsvergoeding die de arbeider eveneens geniet wanneer hij zich verplaatst met een voertuig dat de werkgever ter beschikking stelt.

§ 2. L'employeur est tenu d'intervenir dans les frais supportés par l'ouvrier. Cette intervention prend la forme d'un remboursement des frais de déplacement, calculé sur la base des tarifs des chemins de fer, lorsque l'ouvrier se déplace par ses propres moyens. Elle est complétée par une indemnité de mobilité, dont l'ouvrier bénéficie également lorsqu'il se déplace avec un véhicule mis à disposition par l'employeur.

Wanneer de werkgever voor de verplaatsingen een voertuig ter beschikking stelt, genieten de arbeiders van een terugbetaling van de reiskosten zoals hierna bepaald voor de eventuele verplaatsing tussen hun woonplaats en de opstapplaats en van de mobiliteitsvergoeding over het ganse traject. Onder opstapplaats wordt verstaan de op ondernemingsniveau afgesproken plaats van waaruit en tot waar de arbeider gebruik maakt van het voertuig dat de werkgever ter beschikking stelt.

Lorsque l'employeur met un véhicule à disposition pour les déplacements, les travailleurs bénéficient du remboursement des frais de déplacement tel que prévu ci-après pour leur déplacement éventuel entre leur domicile et l'endroit de prise en charge, ainsi que de l'indemnité de mobilité pour la totalité du trajet. L'endroit de prise en charge est l'endroit convenu au niveau de l'entreprise à partir duquel et jusqu'où l'ouvrier peut utiliser le véhicule mis à disposition par l'employeur.

§ 3. Het bedrag van de tussenkomsten van de werkgever wordt bepaald op basis van het aantal werkelijk afgelegde kilometers. De wijze en de modaliteiten van de berekening van de werkelijk afgelegde afstand, worden in overleg op ondernemingsniveau vastgesteld. Voor verplaatsingen met de trein geldt als werkelijk afgelegde afstand steeds het aantal kilometer vermeld op de treinkaart.

§ 3. Le montant des interventions de l'employeur est calculé sur la base du nombre réel de kilomètres parcourus. Le mode et les modalités du calcul de la distance réellement parcourue sont fixés en concertation au niveau de l'entreprise. En cas de déplacements en train, la distance réellement parcourue sera toujours égale au nombre de kilomètres mentionné sur la carte-train.

Indien de berekeningswijze niet is vastgelegd op ondernemingsniveau of bij betwisting wordt het aantal te vergoeden kilometers bepaald met toepassing van de routeplanner Mappy beschikbaar op het internet (<http://www.mappy.be>).

Si le mode de calcul n'est pas fixé au niveau de l'entreprise ou en cas de contestation, le nombre de kilomètres à indemniser est alors déterminé à l'aide du calculateur d'itinéraires Mappy, disponible sur internet (<http://www.mappy.be>).

De werkgever is echter vrijgesteld van de betaling van de tussenkomsten indien de werkelijke totale afstand die die per dag wordt afgelegd minder dan 10 km bedraagt.

L'employeur est toutefois dispensé d'intervenir dans les frais de déplacement si la distance totale réellement parcourue par jour est inférieure à 10 km.

Deze vrijstelling geldt niet voor de terugbetaling van de reiskosten voor de verplaatsingen met de trein.

§ 4. Voor de arbeiders die zich met de trein verplaatsten is het bedrag van de terugbetaling van de reiskosten opgenomen in barema A. Dit barema bepaalt het wekelijks verschuldigd bedrag per afstand in kilometer, zoals vermeld op de treinkaart.

Voor de arbeiders die zich op eigen kracht met een ander vervoermiddel dan de trein verplaatsen is het bedrag van de terugbetaling van de reiskosten opgenomen in barema B. Dit barema bepaalt het wekelijks verschuldigd bedrag voor de werkelijke totale afstand die per dag wordt afgelegd.

Bij elke wijziging van de tarieven van het spoorvervoer wordt het bedrag van de terugbetaling van de reiskosten vermeld in de barema's A en B aangepast. De nieuwe barema's maken telkens het voorwerp uit van een document dat, na akkoord van de ondertekenende partijen van deze overeenkomst, wordt neergelegd op de griffie van de administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Ingeval de arbeider voor zijn verplaatsing gebruik maakt van meerdere vervoermiddelen (trein, autobus, persoonlijk vervoermiddel, enz.), moet de tegemoetkoming afzonderlijk berekend worden voor het traject dat de arbeider per trein aflegt (barema A) en voor het traject dat hij met andere vervoermiddelen aflegt (barema B), en worden de aldus bekomen bedragen opgeteld.

Als alle nodige gegevens voor de berekening van het overeenstemmend bedrag niet kunnen worden teruggevonden in de barema's, wordt voor de ontbrekende afstanden van minder dan 10 km gebruik gemaakt van een eenvormig valorisatietarief van € 0,25 per wekelijk afgelegde km.

§ 5. Voor zover de minimumafstand bepaald in § 3, laatste lid bereikt wordt, is de mobiliteitsvergoeding verschuldigd voor alle werkelijk afgelegde kilometers.

Voor de arbeiders die zich met de trein verplaatsen is het dagbedrag van de mobiliteitsvergoeding gelijk aan € 0,0744 vermenigvuldigd met het aantal kilometers vermeld op de treinkaart. Met ingang van 1 juli 2009 wordt dit bedrag verhoogd tot € 0,0818.

Voor de arbeiders die zich op eigen kracht met een ander vervoermiddel dan de trein verplaatsen is het

Cette dispense ne vaut pas pour le remboursement de frais de déplacement pour les déplacements en train.

§ 4. Pour les ouvriers qui se déplacent en train, le montant du remboursement des frais de déplacement est repris dans le barème A. Ce barème détermine le montant hebdomadaire dû pour la distance en kilomètres mentionnée sur la carte-train.

Pour les ouvriers qui utilisent un autre moyen de transport que le train, le montant du remboursement des frais de déplacement est repris dans le barème B. Ce barème détermine le montant hebdomadaire dû pour la distance totale réellement parcourue par jour.

A chaque modification des tarifs des chemins de fer, le montant du remboursement des frais de déplacement mentionné dans les barèmes A et B est adapté. Les nouveaux barèmes feront à chaque fois l'objet d'un document qui, après accord des parties signataires de la présente convention, est déposé au greffe de l'administration des relations collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Dans le cas où l'ouvrier utilise plusieurs moyens de transport (train, autobus, véhicule personnel, etc.) pour son déplacement, l'intervention doit être calculée séparément pour le trajet pour lequel l'ouvrier utilise le train (barème A) et pour le trajet pour lequel il utilise autres moyens de transport (barème B), et les montants ainsi obtenus sont ensuite additionnés.

Si toutes les indications nécessaires au calcul de la somme correspondante ne peuvent être trouvées dans les barèmes, il est alors fait usage, pour les distances inférieures à 10 km qui manquent, d'un taux uniforme de valorisation égal à € 0,25 par kilomètre réellement parcouru.

§ 5. Dès que la distance minimum déterminée au § 3, dernier alinéa est atteinte, l'indemnité de mobilité est due pour tous les kilomètres réellement parcourus.

Pour les ouvriers qui se déplacent en train, le montant journalier de l'indemnité de mobilité est égal à € 0,0744 multiplié par le nombre de kilomètres mentionné sur la carte-train. A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009, ce montant est relevé à € 0,0818.

Pour les ouvriers qui utilisent un autre moyen de transport que le train, le montant de l'indemnité de



basisbedrag van de mobiliteitsvergoeding vastgesteld in functie van de werkelijke totale afstand die per dag wordt afgelegd, overeenkomstig de hieronder vermelde tabel. Het per dag verschuldigde bedrag van de mobiliteitsvergoeding wordt bekomen door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het totaal aantal werkelijk afgelegde kilometers.

Werkelijke totale afgelegde afstand per dag	Mobiliteitsvergoeding per km heen en terug	
	Bedrag per 1 januari 2009	Bedrag vanaf 1 juli 2009
0 tot 59 km	€ 0,0441	€ 0,0485
60 tot 77 km	€ 0,0481	€ 0,0529
78 tot 103 km	€ 0,0498	€ 0,0548
104 tot 129 km	€ 0,0515	€ 0,0567
130 tot 155 km	€ 0,0550	€ 0,0605
156 tot 207 km	€ 0,0583	€ 0,0641
208 tot 259 km	€ 0,0601	€ 0,0661
260 km en meer	€ 0,0618	€ 0,0680

De arbeider die personeel naar en van de werkplaats vervoert, buiten de werkuren met een voertuig ter beschikking gesteld door de werkgever, heeft, gelet op de afstanden die moeten worden afgelegd en de bijzondere onkosten eigen aan de werkgever, recht ten titel van forfaitaire compensatie op een gecorrigeerde mobiliteitsvergoeding. Deze is gelijk aan € 0,1076 per werkelijk afgelegde kilometer vanaf de eerste kilometer. Met ingang van 1 juli 2009 wordt dit laatste bedrag verhoogd tot € 0,1237 per werkelijk afgelegde kilometer. Bestaande onkostenvergoedingen die minstens gelijkwaardig zijn blijven van kracht.

Indien de reistijd per rit de 2 uur overschrijdt, zijn er twee chauffeurs.

§ 6. De patronale tussenkomst wordt, voor wat betreft zijn berekeningswijze, in twee delen gesplitst. Het eerste deel betreft de normale verplaatsing tussen de woonplaats en de sociale zetel of de opstapplaats. Het tweede deel betreft de ex-sedentaire verplaatsing tot aan de werf.

§ 7. Het betalen van de mobiliteitsvergoeding gebeurt tezelfdertijd als de terugbetaling van de prijs van de reiskosten, die op die wijze wordt aangevuld.

§ 8. Er wordt aanbevolen om in de ondernemingen een mobiliteitsplan op te stellen in overleg met de syndicale delegatie en de werknemers.

De werkgever zal de principes opstellen voor het ver-

mobilité varie en fonction de la distance totale réellement parcourue par jour, conformément au tableau ci-après. Le montant journalier de l'indemnité de mobilité est obtenu en multipliant le montant de base par le nombre total de kilomètres réellement parcourus.

Distance totale réellement parcourue par jour	Indemnité de mobilité par km aller et retour	
	Montant au 1er janvier 2009	Montant à partir du 1er juillet 2009
0 à 59 km	€ 0,0441	€ 0,0485
60 à 77 km	€ 0,0481	€ 0,0529
78 à 103 km	€ 0,0498	€ 0,0548
104 à 129 km	€ 0,0515	€ 0,0567
130 à 155 km	€ 0,0550	€ 0,0605
156 à 207 km	€ 0,0583	€ 0,0641
208 à 259 km	€ 0,0601	€ 0,0661
260 km et plus	€ 0,0618	€ 0,0680

L'ouvrier qui conduit du personnel jusqu'au et du lieu de travail, en dehors des heures de travail, avec un véhicule mis à disposition par l'employeur, a droit, eu égard aux distances à parcourir et aux frais particuliers exposés pour compte de l'employeur, à une indemnité corrigée de mobilité à titre de compensation forfaitaire. Celle-ci est égale à € 0,1076 par kilomètre réellement parcouru dès le premier kilomètre. A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009, ce dernier montant est relevé à € 0,1237 par kilomètre réellement parcouru. Les défraiements de frais existants, au moins équivalents, restent d'application.

Si, par déplacement, le temps de parcours dépasse 2 heures, il doit y avoir deux chauffeurs.

§ 6. L'intervention patronale est scindée pour sa comptabilisation en deux parties. La première concerne le déplacement normal courant entre le domicile et le siège social ou l'endroit de prise en charge. La deuxième concerne le déplacement excédentaire jusqu'au chantier.

§ 7. Le paiement de l'indemnité de mobilité a lieu en même temps que le remboursement des frais de déplacement, celui-ci étant ainsi complété.

§ 8. Il est recommandé aux entreprises d'établir un plan de mobilité en concertation avec la délégation syndicale et les travailleurs.

L'employeur établira les principes pour le transport

voer van de arbeiders naar de bouwplaatsen, waarbij zal rekening gehouden worden met volgende elementen: de plaats van de bouwplaats, de woonplaats van de arbeiders en de competenties nodig op de bouwplaats."

des ouvriers vers les chantiers, en tenant compte des éléments suivants: l'emplacement du chantier, le lieu de résidence des ouvriers et les compétences nécessaires sur le chantier."

## Hoofdstuk 16 – Kost en huisvesting

## Chapitre 16 – Logement et nourriture

**Artikel 31.** Wanneer de arbeider werkzaam is op een werkplaats die zo ver van zijn woonplaats verwijderd is, dat hij onmogelijk dagelijks naar huis kan terugkeren, moet de werkgever hem naar behoren kost en huisvesting verstrekken.

**Article 31.** Lorsque l'ouvrier est occupé sur un lieu de travail situé à une telle distance de son domicile qu'il ne peut rentrer journalièrement chez lui, l'employeur est tenu de lui fournir un logis et une nourriture convenables.

**Artikel 32.** De werkgever kan zich door uitkering van een vergoeding voor kost en huisvesting per werkdag, van de verplichting voorzien bij artikel 31 kwijten.

**Article 32.** L'employeur peut se soustraire à l'obligation prévue à l'article 31, moyennant paiement, par jour ouvrable, d'une indemnité de logement et d'une indemnité de nourriture.

De vergoedingen geldig vanaf 1 januari 2009 bedragen:

Le montant des indemnités valables à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009 s'élève à:

- huisvestingsvergoeding: € 11,55
- kostvergoeding: € 23,81

- indemnité de logement: € 11,55
- indemnité de nourriture: € 23,81

Deze bedragen worden bij het begin van elk kwartaal aangepast aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen. De nieuwe bedragen van de vergoedingen zijn gelijk aan de basisbedragen vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Ces montants sont adaptés chaque trimestre à l'évolution de l'indice des prix à la consommation. Les nouveaux montants des indemnités sont égaux aux montants de base, multipliés par le nouvel indice et divisés par l'indice de départ.

Voor de toepassing van het 3<sup>de</sup> lid wordt verstaan onder:

Pour l'application de l'alinéa 3, il faut entendre par:

- basisbedragen: de bedragen geldig op 1 januari 2009;
- het nieuwe indexcijfer: het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijzen voor de eerste 2 maanden van het kwartaal voorgaand aan het kwartaal waarin de aanpassing gebeurt;
- het aanvangsindexcijfer: 112,525.

- montants de base: les montants en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2009;
- le nouvel indice: la moyenne des indices de consommation des 2 premiers mois du trimestre qui précède le trimestre au cours duquel l'adaptation a lieu;
- l'indice de départ: 112,525.

Het bedrag van die vergoedingen wordt evenwel slechts aangepast wanneer de koppeling aan het indexcijfer volgende weerslag heeft:

Toutefois, le montant de ces indemnités n'est modifié que lorsque l'incidence de la liaison à l'indice implique les changements suivants:

- a) verhoging of verlaging met € 0,02 voor de huisvestingsvergoeding;
- b) verhoging of verlaging met € 0,05 voor de kostvergoeding.

- a) une augmentation ou diminution de € 0,02 pour l'indemnité de logement;
- b) une augmentation ou diminution de € 0,05 pour l'indemnité de nourriture.

## Hoofdstuk 17 – Kosten verbonden aan medische schifting en tachograaf

**Artikel 33.** De kosten die verbonden zijn aan de geneeskundige schifting en het geneeskundig toezicht op de bestuurders van motorvoertuigen, ingesteld door het KB van 23 maart 1998 (BS 30 april 1998), worden gedragen door de werkgever. De administratieve kost wordt terugbetaald door de werknemer, indien hij de onderneming vrijwillig verlaat of ontslagen wordt omwille van dringende reden binnen het jaar van het bekomen van het bewijs.

**Artikel 34.** De werkgever neemt de kosten op zich die verbonden zijn aan de persoonlijke kaart voor het gebruik van de tachograaf. Indien de betrokken arbeider binnen de 5 jaar de onderneming verlaat of ontslagen wordt om dringende redenen, dan dient hij een deel van deze kost (pro rata temporis) terug te betalen.

## Hoofdstuk 18 – Geldigheidsduur

**Artikel 35.** Deze CAO wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Zij vervangt de CAO van 21 juni 2007 en 14 mei 2009 betreffende de arbeidsvoorwaarden..

**Artikel 36.** In afwijking op artikel 35, 1<sup>ste</sup> lid heeft artikel 17, 3<sup>de</sup> lid van deze overeenkomst pas uitwerking nadat een koninklijk besluit in uitvoering van artikel 19 van de Arbeidswet van 16 maart 1971 werd genomen op verzoek van het Paritair Comité.

**Artikel 37.** 1° Gedurende een periode die verstrijkt op 31 december 2010, ontzeggen de ondertekenende partijen zich iedere actie buiten het Paritair Comité teneinde de overeengekomen bepalingen te wijzigen. Zij gaan de verbintenis aan alles in het werk te stellen om te zorgen voor de veralgemening en de strikte naleving ervan.

Tenslotte gaan de partijen de verbintenis aan geen bijzondere regelingen te treffen buiten het Paritair Comité die een streek of één der beroepen aanbelangen uit de bouwnijverheid welke afhangen van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf.

2° Tijdens de duur van de periode waarvan sprake in 1°, zijn de partijen nochtans gemachtigd in het Pa-

## Chapitre 17 – Frais liés à la sélection médicale et au tachygraphe

**Article 33.** Les frais liés à la sélection et à la surveillance médicale des conducteurs de véhicules à moteur, tel qu'instauré par l'AR du 23 mars 1998 (MB du 30 avril 1998), sont pris en charge par l'employeur. Le coût administratif est remboursé par le travailleur s'il quitte volontairement l'entreprise ou est licencié pour motif grave dans l'année d'obtention du permis.

**Article 34.** L'employeur prend à sa charge les frais liés à la carte personnelle pour l'utilisation du tachygraphe. Si l'ouvrier concerné quitte volontairement l'entreprise ou est licencié pour motif grave dans les 5 ans, il doit alors rembourser une partie de ces frais à l'employeur (proportionnellement au temps écoulé).

## Chapitre 18 – Durée de validité

**Article 35.** La présente CCT est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et expire le 31 décembre 2010.

Elle remplace les CCT du 21 juin 2007 et du 14 mai 2009 relative aux conditions de travail..

**Article 36.** Par dérogation à l'article 35, 1<sup>er</sup> alinéa, l'article 17, 3<sup>ème</sup> alinéa de la présente convention ne sera d'application qu'après promulgation d'un arrêté royal mettant à exécution l'article 19 de la Loi sur le travail du 16 mars 1971, à la demande de la Commission Paritaire.

**Article 37.** 1° Pendant une période venant à expiration le 31 décembre 2010, les parties signataires s'interdisent toute action menée en dehors de la Commission Paritaire visant à modifier les dispositions convenues. Elles s'engagent à mettre tout en œuvre pour en assurer la généralisation et la stricte observation.

Enfin, les parties s'interdisent de conclure, en dehors de la Commission Paritaire, des arrangements particuliers intéressant une région ou l'un des métiers de la construction relevant de la compétence de la Commission Paritaire de la Construction.

2° Pendant la durée de la période dont mention au 1°, les parties sont cependant autorisées à saisir

ritair Comité een kwestie voor te leggen waarvan het onderzoek wenselijk wordt geoordeeld, zelfs indien het een wijziging betreft aan één der clausules van de van kracht zijnde CAO of een nieuwe bepaling.

Na uitspraak van het Paritair Comité zullen de partijen zich neerleggen bij de beslissing en de aange-gane verbintenis niet trachten te wijzigen door middel van stappen en acties gevoerd buiten het Paritair Comité.

3° Ten vroegste zes maanden vóór de datum waarop de onder 1° bedoelde periode verstrijkt moeten de partijen hun voorstellen tot gedeeltelijke of totale her-ziening indienen door een omstandige mededeling, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité.

4° De partijen zijn het eens over het principe dat de voorstellen waarvan sprake in 3° moeten ingediend en onderzocht worden op geordende wijze.

la Commission Paritaire de toute question dont l'exa-men est jugé souhaitable, même s'il s'agit d'une mo-dification à l'une des clauses de la convention collec-tive de travail en vigueur, ou d'une disposition nou-velle.

Lorsque la Commission Paritaire se sera prononcée, les parties s'inclineront devant sa décision, et s'inter-diront de tenter de modifier celle-ci par le moyen de démarches et actions menées en dehors de la Com-mission Paritaire.

3° Les parties ont à introduire leurs propositions de révision partielle ou totale par un avis circonstancié adressé au Président de la Commission Paritaire, au plus tôt six mois avant la date d'expiration de la pé-riode visée au 1°.

4° Les parties sont d'accord sur le principe que les propositions dont question au 3° doivent être intro-duites et examinées de façon ordonnée.

4

**Barème A: Ouvriers qui se déplacent par chemin de fer (valable à partir du 1<sup>er</sup> février 2009)**  
**Barema A: Arbeiders die met de trein reizen (geldig vanaf 1 februari 2009)**

Distance en km	Déplacement quotidien	Indemnité de mobilité
	Carte train hebdomadaire	Montant journalier
1	5,50	
2	6,10	
3	6,70	
4	7,30	
5	11,00	0,3720
6	11,70	0,4464
7	12,40	0,5208
8	13,10	0,5952
9	13,80	0,6696
10	14,50	0,7440
11	15,20	0,8184
12	15,90	0,8928
13	16,60	0,9672
14	17,30	1,0416
15	18,00	1,1160
16	18,70	1,1904
17	19,40	1,2648
18	20,10	1,3392
19	20,90	1,4136
20	21,60	1,4880
21	22,30	1,5624
22	23,00	1,6368
23	23,70	1,7112
24	24,40	1,7856
25	25,00	1,8600
26	26,00	1,9344
27	26,50	2,0088
28	27,00	2,0832
29	28,00	2,1576
30	28,50	2,2320
31	29,50	2,3064
32	29,50	2,3808
33	29,50	2,4552
34	31,50	2,5296
35	31,50	2,6040
36	31,50	2,6784
37	33,00	2,7528
38	33,00	2,8272
Afstand in km	Treinkaart per week	Dagbedrag
	Dagelijkse verplaatsing	Mobiliteitsvergoeding

Distance en km	Déplacement quotidien	Indemnité de mobilité
	Carte train hebdomadaire	Montant journalier
39	33,00	2,9016
40	35,00	2,9760
41	35,00	3,0504
42	35,00	3,1248
43	36,50	3,1992
44	36,50	3,2736
45	36,50	3,3480
46	38,50	3,4224
47	38,50	3,4968
48	38,50	3,5712
49	40,00	3,6456
50	40,00	3,7200
51	40,00	3,7944
52	41,50	3,8688
53	41,50	3,9432
54	41,50	4,0176
55	42,50	4,0920
56	42,50	4,1664
57	42,50	4,2408
58	44,00	4,3152
59	44,00	4,3896
60	44,00	4,4640
61	45,50	4,5384
62	45,50	4,6128
63	45,50	4,6872
64	45,50	4,7616
65	45,50	4,8360
66	47,50	4,9104
67	47,50	4,9848
68	47,50	5,0592
69	47,50	5,1336
70	47,50	5,2080
71	49,50	5,2824
72	49,50	5,3568
73	49,50	5,4312
74	49,50	5,5056
75	49,50	5,5800
76	52,00	5,6544
Afstand in km	Treinkaart per week	Dagbedrag
	Dagelijkse verplaatsing	Mobiliteitsvergoeding



**Barème A: Ouvriers qui se déplacent par chemin de fer (valable à partir du 1<sup>er</sup> février 2009)**  
**Barema A: Arbeiders die met de trein reizen (geldig vanaf 1 februari 2009)**

Distance en km	Déplacement quotidien	Indemnité de mobilité
	Carte train hebdomadaire	Montant journalier
77	52,00	5,7288
78	52,00	5,8032
79	52,00	5,8776
80	52,00	5,9520
81	54,00	6,0264
82	54,00	6,1008
83	54,00	6,1752
84	54,00	6,2496
85	54,00	6,3240
86	56,00	6,3984
87	56,00	6,4728
88	56,00	6,5472
89	56,00	6,6216
90	56,00	6,6960
91	58,00	6,7704
92	58,00	6,8448
93	58,00	6,9192
94	58,00	6,9936
95	58,00	7,0680
96	60,00	7,1424
97	60,00	7,2168
98	60,00	7,2912
99	60,00	7,3656
100	60,00	7,4400
101	62,00	7,5144
102	62,00	7,5888
103	62,00	7,6632
104	62,00	7,7376
105	62,00	7,8120
106	64,00	7,8864
107	64,00	7,9608
108	64,00	8,0352
109	64,00	8,1096
110	64,00	8,1840
111	66,00	8,2584
112	66,00	8,3328
113	66,00	8,4072
Afstand in km	Treinkaart per week	Dagbedrag
	Dagelijkse verplaatsing	Mobiliteitsvergoeding

Distance en km	Déplacement quotidien	Indemnité de mobilité
	Carte train hebdomadaire	Montant journalier
114	66,00	8,4816
115	66,00	8,5560
116	68,00	8,6304
117	68,00	8,7048
118	68,00	8,7792
119	68,00	8,8536
120	68,00	8,9280
121	70,00	9,0024
122	70,00	9,0768
123	70,00	9,1512
124	70,00	9,2256
125	70,00	9,3000
126	72,00	9,3744
127	72,00	9,4488
128	72,00	9,5232
129	72,00	9,5976
130	72,00	9,6720
131	74,00	9,7464
132	74,00	9,8208
133	74,00	9,8952
134	74,00	9,9696
135	74,00	10,0440
136	76,00	10,1184
137	76,00	10,1928
138	76,00	10,2672
139	76,00	10,3416
140	76,00	10,4160
141	78,00	10,4904
142	78,00	10,5648
143	78,00	10,6392
144	78,00	10,7136
145	78,00	10,7880
146	81,00	10,8624
147	81,00	10,9368
148	81,00	11,0112
149	81,00	11,0856
150	81,00	11,1600
Afstand in km	Treinkaart per week	Dagbedrag
	Dagelijkse verplaatsing	Mobiliteitsvergoeding

**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> février 2009)**  
**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 februari 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
1			0,1076	41	22,65	1,8081	4,4116
2			0,2152	42	23,00	1,8522	4,5192
3			0,3228	43	23,70	1,8963	4,6268
4			0,4304	44	24,40	1,9404	4,7344
5			0,5380	45	24,70	1,9845	4,8420
6			0,6456	46	25,00	2,0286	4,9496
7			0,7532	47	25,50	2,0727	5,0572
8			0,8608	48	26,00	2,1168	5,1648
9			0,9684	49	26,25	2,1609	5,2724
10	11,00	0,4410	1,0760	50	26,50	2,2050	5,3800
11	11,35	0,4851	1,1836	51	26,75	2,2491	5,4876
12	11,70	0,5292	1,2912	52	27,00	2,2932	5,5952
13	12,05	0,5733	1,3988	53	27,50	2,3373	5,7028
14	12,40	0,6174	1,5064	54	28,00	2,3814	5,8104
15	12,75	0,6615	1,6140	55	28,25	2,4255	5,9180
16	13,10	0,7056	1,7216	56	28,50	2,4696	6,0256
17	13,80	0,7497	1,8292	57	29,00	2,5137	6,1332
18	14,50	0,7938	1,9368	58	29,50	2,5578	6,2408
19	14,85	0,8379	2,0444	59	29,50	2,6019	6,3484
20	15,20	0,8820	2,1520	60	29,50	2,8860	6,4560
21	15,55	0,9261	2,2596	61	30,50	2,9341	6,5636
22	15,90	0,9702	2,3672	62	31,50	2,9822	6,6712
23	16,25	1,0143	2,4748	63	31,50	3,0303	6,7788
24	16,60	1,0584	2,5824	64	31,50	3,0784	6,8864
25	16,95	1,1025	2,6900	65	31,50	3,1265	6,9940
26	17,30	1,1466	2,7976	66	31,50	3,1746	7,1016
27	17,65	1,1907	2,9052	67	31,50	3,2227	7,2092
28	18,00	1,2348	3,0128	68	31,50	3,2708	7,3168
29	18,35	1,2789	3,1204	69	32,25	3,3189	7,4244
30	18,70	1,3230	3,2280	70	33,00	3,3670	7,5320
31	19,05	1,3671	3,3356	71	33,00	3,4151	7,6396
32	19,40	1,4112	3,4432	72	33,00	3,4632	7,7472
33	19,75	1,4553	3,5508	73	34,00	3,5113	7,8548
34	20,10	1,4994	3,6584	74	35,00	3,5594	7,9624
35	20,85	1,5435	3,7660	75	35,00	3,6075	8,0700
36	21,60	1,5876	3,8736	76	35,00	3,6556	8,1776
37	21,60	1,6317	3,9812	77	35,75	3,7037	8,2852
38	21,60	1,6758	4,0888	78	36,50	3,8444	8,3928
39	21,95	1,7199	4,1964	79	36,50	3,9342	8,5004
40	22,30	1,7640	4,3040	80	36,50	3,9840	8,6080
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder

**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> février 2009)**  
**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 februari 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
81	37,50	4,0338	8,7156	121	48,50	6,2315	13,0196
82	38,50	4,0836	8,8232	122	49,50	6,2830	13,1272
83	38,50	4,1334	8,9308	123	49,50	6,3345	13,2348
84	38,50	4,1832	9,0384	124	49,50	6,3860	13,3424
85	38,50	4,2330	9,1460	125	49,50	6,4375	13,4500
86	38,50	4,2828	9,2536	126	49,50	6,4890	13,5576
87	39,25	4,3326	9,3612	127	49,50	6,5405	13,6652
88	40,00	4,3824	9,4688	128	49,50	6,5920	13,7728
89	40,00	4,4322	9,5764	129	50,75	6,6435	13,8804
90	40,00	4,4820	9,6840	130	52,00	7,1500	13,9880
91	40,00	4,5318	9,7916	131	53,00	7,2050	14,0956
92	40,00	4,5816	9,8992	132	54,00	7,2600	14,2032
93	40,75	4,6314	10,0068	133	54,00	7,3150	14,3108
94	41,50	4,6812	10,1144	134	54,00	7,3700	14,4184
95	41,50	4,7310	10,2220	135	54,00	7,4250	14,5260
96	41,50	4,7808	10,3296	136	54,00	7,4800	14,6336
97	42,00	4,8306	10,4372	137	54,00	7,5350	14,7412
98	42,50	4,8804	10,5448	138	54,00	7,5900	14,8488
99	42,50	4,9302	10,6524	139	55,00	7,6450	14,9564
100	42,50	4,9800	10,7600	140	56,00	7,7000	15,0640
101	42,50	5,0298	10,8676	141	56,00	7,7550	15,1716
102	42,50	5,0796	10,9752	142	56,00	7,8100	15,2792
103	43,25	5,1294	11,0828	143	56,00	7,8650	15,3868
104	44,00	5,3560	11,1904	144	56,00	7,9200	15,4944
105	44,75	5,4075	11,2980	145	56,00	7,9750	15,6020
106	45,50	5,4590	11,4056	146	56,00	8,0300	15,7096
107	45,50	5,5105	11,5132	147	57,00	8,0850	15,8172
108	45,50	5,5620	11,6208	148	58,00	8,1400	15,9248
109	45,50	5,6135	11,7284	149	58,00	8,1950	16,0324
110	45,50	5,6650	11,8360	150	58,00	8,2500	16,1400
111	45,50	5,7165	11,9436	151	58,00	8,3050	16,2476
112	45,50	5,7680	12,0512	152	58,00	8,3600	16,3552
113	46,50	5,8195	12,1588	153	58,00	8,4150	16,4628
114	47,50	5,8710	12,2664	154	58,00	8,4700	16,5704
115	47,50	5,9225	12,3740	155	60,00	8,5250	16,6780
116	47,50	5,9740	12,4816	156	62,00	9,0948	16,7856
117	47,50	6,0255	12,5892	157	62,00	9,1531	16,8932
118	47,50	6,0770	12,6968	158	62,00	9,2114	17,0008
119	47,50	6,1285	12,8044	159	62,00	9,2697	17,1084
120	47,50	6,1800	12,9120	160	62,00	9,3280	17,2160
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder



**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> février 2009)**  
**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 februari 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
161	62,00	9,3863	17,3236	201	74,00	11,7183	21,6276
162	62,00	9,4446	17,4312	202	74,00	11,7766	21,7352
163	63,00	9,5029	17,5388	203	74,00	11,8349	21,8428
164	64,00	9,5612	17,6464	204	74,00	11,8932	21,9504
165	64,00	9,6195	17,7540	205	74,00	11,9515	22,0580
166	64,00	9,6778	17,8616	206	74,00	12,0098	22,1656
167	64,00	9,7361	17,9692	207	75,00	12,0681	22,2732
168	64,00	9,7944	18,0768	208	76,00	12,5008	22,3808
169	65,00	9,8527	18,1844	209	77,00	12,5609	22,4884
170	66,00	9,9110	18,2920	210	78,00	12,6210	22,5960
171	66,00	9,9693	18,3996	211	78,00	12,6811	22,7036
172	66,00	10,0276	18,5072	212	78,00	12,7412	22,8112
173	66,00	10,0859	18,6148	213	78,00	12,8013	22,9188
174	66,00	10,1442	18,7224	214	78,00	12,8614	23,0264
175	67,00	10,2025	18,8300	215	78,00	12,9215	23,1340
176	68,00	10,2608	18,9376	216	78,00	12,9816	23,2416
177	68,00	10,3191	19,0452	217	79,50	13,0417	23,3492
178	68,00	10,3774	19,1528	218	81,00	13,1018	23,4568
179	68,00	10,4357	19,2604	219	81,00	13,1619	23,5644
180	68,00	10,4940	19,3680	220	81,00	13,2220	23,6720
181	68,00	10,5523	19,4756	221	81,00	13,2821	23,7796
182	68,00	10,6106	19,5832	222	81,00	13,3422	23,8872
183	69,00	10,6689	19,6908	223	81,50	13,4023	23,9948
184	70,00	10,7272	19,7984	224	82,00	13,4624	24,1024
185	70,00	10,7855	19,9060	225	82,00	13,5225	24,2100
186	70,00	10,8438	20,0136	226	82,00	13,5826	24,3176
187	70,00	10,9021	20,1212	227	82,00	13,6427	24,4252
188	70,00	10,9604	20,2288	228	82,00	13,7028	24,5328
189	70,00	11,0187	20,3364	229	82,00	13,7629	24,6404
190	70,00	11,0770	20,4440	230	82,00	13,8230	24,7480
191	71,00	11,1353	20,5516	231	83,00	13,8831	24,8556
192	72,00	11,1936	20,6592	232	84,00	13,9432	24,9632
193	72,00	11,2519	20,7668	233	84,00	14,0033	25,0708
194	72,00	11,3102	20,8744	234	84,00	14,0634	25,1784
195	72,00	11,3685	20,9820	235	84,00	14,1235	25,2860
196	72,00	11,4268	21,0896	236	84,00	14,1836	25,3936
197	72,00	11,4851	21,1972	237	84,00	14,2437	25,5012
198	72,00	11,5434	21,3048	238	84,00	14,3038	25,6088
199	73,00	11,6017	21,4124	239	85,00	14,3639	25,7164
200	74,00	11,6600	21,5200	240	86,00	14,4240	25,8240
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder

**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> février 2009)**  
**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 februari 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
241	86,00	14,4841	25,9316	281	99,00	17,3658	30,2356
242	86,00	14,5442	26,0392	282	99,00	17,4276	30,3432
243	86,00	14,6043	26,1468	283	100,00	17,4894	30,4508
244	86,00	14,6644	26,2544	284	101,00	17,5512	30,5584
245	87,00	14,7245	26,3620	285	101,00	17,6130	30,6660
246	88,00	14,7846	26,4696	286	101,00	17,6748	30,7736
247	88,00	14,8447	26,5772	287	101,00	17,7366	30,8812
248	88,00	14,9048	26,6848	288	101,00	17,7984	30,9888
249	88,00	14,9649	26,7924	289	101,00	17,8602	31,0964
250	88,00	15,0250	26,9000	290	101,00	17,9220	31,2040
251	88,00	15,0851	27,0076	291	101,00	17,9838	31,3116
252	88,00	15,1452	27,1152	292	101,00	18,0456	31,4192
253	89,50	15,2053	27,2228	293	101,00	18,1074	31,5268
254	91,00	15,2654	27,3304	294	101,00	18,1692	31,6344
255	91,00	15,3255	27,4380	295	101,00	18,2310	31,7420
256	91,00	15,3856	27,5456	296	101,00	18,2928	31,8496
257	91,00	15,4457	27,6532	297	101,00	18,3546	31,9572
258	91,00	15,5058	27,7608	298	101,00	18,4164	32,0648
259	92,00	15,5659	27,8684	299	101,00	18,4782	32,1724
260	93,00	16,0680	27,9760	300	101,00	18,5400	32,2800
261	94,00	16,1298	28,0836	301	101,00	18,6018	32,3876
262	95,00	16,1916	28,1912	302	101,00	18,6636	32,4952
263	95,00	16,2534	28,2988	303	101,00	18,7254	32,6028
264	95,00	16,3152	28,4064	304	101,00	18,7872	32,7104
265	95,00	16,3770	28,5140	305	101,00	18,8490	32,8180
266	95,00	16,4388	28,6216	306	101,00	18,9108	32,9256
267	95,00	16,5006	28,7292	307	101,00	18,9726	33,0332
268	95,00	16,5624	28,8368	308	101,00	19,0344	33,1408
269	96,00	16,6242	28,9444	309	101,00	19,0962	33,2484
270	97,00	16,6860	29,0520	310	101,00	19,1580	33,3560
271	97,00	16,7478	29,1596	311	101,00	19,2198	33,4636
272	97,00	16,8096	29,2672	312	101,00	19,2816	33,5712
273	97,00	16,8714	29,3748	313	101,00	19,3434	33,6788
274	97,00	16,9332	29,4824	314	101,00	19,4052	33,7864
275	98,00	16,9950	29,5900	315	101,00	19,4670	33,8940
276	99,00	17,0568	29,6976	316	101,00	19,5288	34,0016
277	99,00	17,1186	29,8052	317	101,00	19,5906	34,1092
278	99,00	17,1804	29,9128	318	101,00	19,6524	34,2168
279	99,00	17,2422	30,0204	319	101,00	19,7142	34,3244
280	99,00	17,3040	30,1280	320	101,00	19,7760	34,4320
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder

**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> février 2009)**  
**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 februari 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
321	101,00	19,8378	34,5396	336	101,00	20,7648	36,1536
322	101,00	19,8996	34,6472	337	101,00	20,8266	36,2612
323	101,00	19,9614	34,7548	338	101,00	20,8884	36,3688
324	101,00	20,0232	34,8624	339	101,00	20,9502	36,4764
325	101,00	20,0850	34,9700	340	101,00	21,0120	36,5840
326	101,00	20,1468	35,0776	341	101,00	21,0738	36,6916
327	101,00	20,2086	35,1852	342	101,00	21,1356	36,7992
328	101,00	20,2704	35,2928	343	101,00	21,1974	36,9068
329	101,00	20,3322	35,4004	344	101,00	21,2592	37,0144
330	101,00	20,3940	35,5080	345	101,00	21,3210	37,1220
331	101,00	20,4558	35,6156	346	101,00	21,3828	37,2296
332	101,00	20,5176	35,7232	347	101,00	21,4446	37,3372
333	101,00	20,5794	35,8308	348	101,00	21,5064	37,4448
334	101,00	20,6412	35,9384	349	101,00	21,5682	37,5524
335	101,00	20,7030	36,0460	350	101,00	21,6300	37,6600
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder

\* De werkelijke totale afstand per dag is het totaal aantal km dat de arbeider werkelijk per dag aflegt, dus heen en terug opgeteld (10 km is bijv. gelijk aan 5 km heen en 5 km terug).

\* La distance totale réelle par jour est égale au nombre de km que l'ouvrier parcourt réellement par jour, donc en additionnant le trajet aller et le trajet retour (10 km est par exemple égal à 5 km aller et 5 km retour)

**Barème A: Ouvriers qui se déplacent par chemin de fer (valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009)**  
**Barema A: Arbeiders die met de trein reizen (geldig vanaf 1 juli 2009)**

Distance en km	Déplacement quotidien	Indemnité de mobilité
	Carte train hebdomadaire	Montant journalier
1	5,50	
2	6,10	
3	6,70	
4	7,30	
5	11,00	0,4090
6	11,70	0,4908
7	12,40	0,5726
8	13,10	0,6544
9	13,80	0,7362
10	14,50	0,8180
11	15,20	0,8998
12	15,90	0,9816
13	16,60	1,0634
14	17,30	1,1452
15	18,00	1,2270
16	18,70	1,3088
17	19,40	1,3906
18	20,10	1,4724
19	20,90	1,5542
20	21,60	1,6360
21	22,30	1,7178
22	23,00	1,7996
23	23,70	1,8814
24	24,40	1,9632
25	25,00	2,0450
26	26,00	2,1268
27	26,50	2,2086
28	27,00	2,2904
29	28,00	2,3722
30	28,50	2,4540
31	29,50	2,5358
32	29,50	2,6176
33	29,50	2,6994
34	31,50	2,7812
35	31,50	2,8630
36	31,50	2,9448
37	33,00	3,0266
38	33,00	3,1084
Afstand in km	Treinkaart per week	Dagbedrag
	Dagelijkse verplaatsing	Mobiliteitsvergoeding

Distance en km	Déplacement quotidien	Indemnité de mobilité
	Carte train hebdomadaire	Montant journalier
39	33,00	3,1902
40	35,00	3,2720
41	35,00	3,3538
42	35,00	3,4356
43	36,50	3,5174
44	36,50	3,5992
45	36,50	3,6810
46	38,50	3,7628
47	38,50	3,8446
48	38,50	3,9264
49	40,00	4,0082
50	40,00	4,0900
51	40,00	4,1718
52	41,50	4,2536
53	41,50	4,3354
54	41,50	4,4172
55	42,50	4,4990
56	42,50	4,5808
57	42,50	4,6626
58	44,00	4,7444
59	44,00	4,8262
60	44,00	4,9080
61	45,50	4,9898
62	45,50	5,0716
63	45,50	5,1534
64	45,50	5,2352
65	45,50	5,3170
66	47,50	5,3988
67	47,50	5,4806
68	47,50	5,5624
69	47,50	5,6442
70	47,50	5,7260
71	49,50	5,8078
72	49,50	5,8896
73	49,50	5,9714
74	49,50	6,0532
75	49,50	6,1350
76	52,00	6,2168
Afstand in km	Treinkaart per week	Dagbedrag
	Dagelijkse verplaatsing	Mobiliteitsvergoeding

**Barème A: Ouvriers qui se déplacent par chemin de fer (valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009)**  
**Barema A: Arbeiders die met de trein reizen (geldig vanaf 1 juli 2009)**

Distance en km	Déplacement quotidien	Indemnité de mobilité
	Carte train hebdomadaire	Montant journalier
77	52,00	6,2986
78	52,00	6,3804
79	52,00	6,4622
80	52,00	6,5440
81	54,00	6,6258
82	54,00	6,7076
83	54,00	6,7894
84	54,00	6,8712
85	54,00	6,9530
86	56,00	7,0348
87	56,00	7,1166
88	56,00	7,1984
89	56,00	7,2802
90	56,00	7,3620
91	58,00	7,4438
92	58,00	7,5256
93	58,00	7,6074
94	58,00	7,6892
95	58,00	7,7710
96	60,00	7,8528
97	60,00	7,9346
98	60,00	8,0164
99	60,00	8,0982
100	60,00	8,1800
101	62,00	8,2618
102	62,00	8,3436
103	62,00	8,4254
104	62,00	8,5072
105	62,00	8,5890
106	64,00	8,6708
107	64,00	8,7526
108	64,00	8,8344
109	64,00	8,9162
110	64,00	8,9980
111	66,00	9,0798
112	66,00	9,1616
113	66,00	9,2434
Afstand in km	Treinkaart per week	Dagbedrag
	Dagelijkse verplaatsing	Mobiliteitsvergoeding

Distance en km	Déplacement quotidien	Indemnité de mobilité
	Carte train hebdomadaire	Montant journalier
114	66,00	9,3252
115	66,00	9,4070
116	68,00	9,4888
117	68,00	9,5706
118	68,00	9,6524
119	68,00	9,7342
120	68,00	9,8160
121	70,00	9,8978
122	70,00	9,9796
123	70,00	10,0614
124	70,00	10,1432
125	70,00	10,2250
126	72,00	10,3068
127	72,00	10,3886
128	72,00	10,4704
129	72,00	10,5522
130	72,00	10,6340
131	74,00	10,7158
132	74,00	10,7976
133	74,00	10,8794
134	74,00	10,9612
135	74,00	11,0430
136	76,00	11,1248
137	76,00	11,2066
138	76,00	11,2884
139	76,00	11,3702
140	76,00	11,4520
141	78,00	11,5338
142	78,00	11,6156
143	78,00	11,6974
144	78,00	11,7792
145	78,00	11,8610
146	81,00	11,9428
147	81,00	12,0246
148	81,00	12,1064
149	81,00	12,1882
150	81,00	12,2700
Afstand in km	Treinkaart per week	Dagbedrag
	Dagelijkse verplaatsing	Mobiliteitsvergoeding

**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009)**

**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 juli 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
1			0,1237	41	22,65	1,9885	5,0717
2			0,2474	42	23,00	2,0370	5,1954
3			0,3711	43	23,70	2,0855	5,3191
4			0,4948	44	24,40	2,1340	5,4428
5			0,6185	45	24,70	2,1825	5,5665
6			0,7422	46	25,00	2,2310	5,6902
7			0,8659	47	25,50	2,2795	5,8139
8			0,9896	48	26,00	2,3280	5,9376
9			1,1133	49	26,25	2,3765	6,0613
10	11,00	0,4850	1,2370	50	26,50	2,4250	6,1850
11	11,35	0,5335	1,3607	51	26,75	2,4735	6,3087
12	11,70	0,5820	1,4844	52	27,00	2,5220	6,4324
13	12,05	0,6305	1,6081	53	27,50	2,5705	6,5561
14	12,40	0,6790	1,7318	54	28,00	2,6190	6,6798
15	12,75	0,7275	1,8555	55	28,25	2,6675	6,8035
16	13,10	0,7760	1,9792	56	28,50	2,7160	6,9272
17	13,80	0,8245	2,1029	57	29,00	2,7645	7,0509
18	14,50	0,8730	2,2266	58	29,50	2,8130	7,1746
19	14,85	0,9215	2,3503	59	29,50	2,8615	7,2983
20	15,20	0,9700	2,4740	60	29,50	3,1740	7,4220
21	15,55	1,0185	2,5977	61	30,50	3,2269	7,5457
22	15,90	1,0670	2,7214	62	31,50	3,2798	7,6694
23	16,25	1,1155	2,8451	63	31,50	3,3327	7,7931
24	16,60	1,1640	2,9688	64	31,50	3,3856	7,9168
25	16,95	1,2125	3,0925	65	31,50	3,4385	8,0405
26	17,30	1,2610	3,2162	66	31,50	3,4914	8,1642
27	17,65	1,3095	3,3399	67	31,50	3,5443	8,2879
28	18,00	1,3580	3,4636	68	31,50	3,5972	8,4116
29	18,35	1,4065	3,5873	69	32,25	3,6501	8,5353
30	18,70	1,4550	3,7110	70	33,00	3,7030	8,6590
31	19,05	1,5035	3,8347	71	33,00	3,7559	8,7827
32	19,40	1,5520	3,9584	72	33,00	3,8088	8,9064
33	19,75	1,6005	4,0821	73	34,00	3,8617	9,0301
34	20,10	1,6490	4,2058	74	35,00	3,9146	9,1538
35	20,85	1,6975	4,3295	75	35,00	3,9675	9,2775
36	21,60	1,7460	4,4532	76	35,00	4,0204	9,4012
37	21,60	1,7945	4,5769	77	35,75	4,0733	9,5249
38	21,60	1,8430	4,7006	78	36,50	4,2744	9,6486
39	21,95	1,8915	4,8243	79	36,50	4,3292	9,7723
40	22,30	1,9400	4,9480	80	36,50	4,3840	9,8960
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder

**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009)**  
**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 juli 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
81	37,50	4,4388	10,0197	121	48,50	6,8607	14,9677
82	38,50	4,4936	10,1434	122	49,50	6,9174	15,0914
83	38,50	4,5484	10,2671	123	49,50	6,9741	15,2151
84	38,50	4,6032	10,3908	124	49,50	7,0308	15,3388
85	38,50	4,6580	10,5145	125	49,50	7,0875	15,4625
86	38,50	4,7128	10,6382	126	49,50	7,1442	15,5862
87	39,25	4,7676	10,7619	127	49,50	7,2009	15,7099
88	40,00	4,8224	10,8856	128	49,50	7,2576	15,8336
89	40,00	4,8772	11,0093	129	50,75	7,3143	15,9573
90	40,00	4,9320	11,1330	130	52,00	7,8650	16,0810
91	40,00	4,9868	11,2567	131	53,00	7,9255	16,2047
92	40,00	5,0416	11,3804	132	54,00	7,9860	16,3284
93	40,75	5,0964	11,5041	133	54,00	8,0465	16,4521
94	41,50	5,1512	11,6278	134	54,00	8,1070	16,5758
95	41,50	5,2060	11,7515	135	54,00	8,1675	16,6995
96	41,50	5,2608	11,8752	136	54,00	8,2280	16,8232
97	42,00	5,3156	11,9989	137	54,00	8,2885	16,9469
98	42,50	5,3704	12,1226	138	54,00	8,3490	17,0706
99	42,50	5,4252	12,2463	139	55,00	8,4095	17,1943
100	42,50	5,4800	12,3700	140	56,00	8,4700	17,3180
101	42,50	5,5348	12,4937	141	56,00	8,5305	17,4417
102	42,50	5,5896	12,6174	142	56,00	8,5910	17,5654
103	43,25	5,6444	12,7411	143	56,00	8,6515	17,6891
104	44,00	5,8968	12,8648	144	56,00	8,7120	17,8128
105	44,75	5,9535	12,9885	145	56,00	8,7725	17,9365
106	45,50	6,0102	13,1122	146	56,00	8,8330	18,0602
107	45,50	6,0669	13,2359	147	57,00	8,8935	18,1839
108	45,50	6,1236	13,3596	148	58,00	8,9540	18,3076
109	45,50	6,1803	13,4833	149	58,00	9,0145	18,4313
110	45,50	6,2370	13,6070	150	58,00	9,0750	18,5550
111	45,50	6,2937	13,7307	151	58,00	9,1355	18,6787
112	45,50	6,3504	13,8544	152	58,00	9,1960	18,8024
113	46,50	6,4071	13,9781	153	58,00	9,2565	18,9261
114	47,50	6,4638	14,1018	154	58,00	9,3170	19,0498
115	47,50	6,5205	14,2255	155	60,00	9,3775	19,1735
116	47,50	6,5772	14,3492	156	62,00	9,9996	19,2972
117	47,50	6,6339	14,4729	157	62,00	10,0637	19,4209
118	47,50	6,6906	14,5966	158	62,00	10,1278	19,5446
119	47,50	6,7473	14,7203	159	62,00	10,1919	19,6683
120	47,50	6,8040	14,8440	160	62,00	10,2560	19,7920
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder

**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009)**

**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 juli 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
161	62,00	10,3201	19,9157	201	74,00	12,8841	24,8637
162	62,00	10,3842	20,0394	202	74,00	12,9482	24,9874
163	63,00	10,4483	20,1631	203	74,00	13,0123	25,1111
164	64,00	10,5124	20,2868	204	74,00	13,0764	25,2348
165	64,00	10,5765	20,4105	205	74,00	13,1405	25,3585
166	64,00	10,6406	20,5342	206	74,00	13,2046	25,4822
167	64,00	10,7047	20,6579	207	75,00	13,2687	25,6059
168	64,00	10,7688	20,7816	208	76,00	13,7488	25,7296
169	65,00	10,8329	20,9053	209	77,00	13,8149	25,8533
170	66,00	10,8970	21,0290	210	78,00	13,8810	25,9770
171	66,00	10,9611	21,1527	211	78,00	13,9471	26,1007
172	66,00	11,0252	21,2764	212	78,00	14,0132	26,2244
173	66,00	11,0893	21,4001	213	78,00	14,0793	26,3481
174	66,00	11,1534	21,5238	214	78,00	14,1454	26,4718
175	67,00	11,2175	21,6475	215	78,00	14,2115	26,5955
176	68,00	11,2816	21,7712	216	78,00	14,2776	26,7192
177	68,00	11,3457	21,8949	217	79,50	14,3437	26,8429
178	68,00	11,4098	22,0186	218	81,00	14,4098	26,9666
179	68,00	11,4739	22,1423	219	81,00	14,4759	27,0903
180	68,00	11,5380	22,2660	220	81,00	14,5420	27,2140
181	68,00	11,6021	22,3897	221	81,00	14,6081	27,3377
182	68,00	11,6662	22,5134	222	81,00	14,6742	27,4614
183	69,00	11,7303	22,6371	223	81,50	14,7403	27,5851
184	70,00	11,7944	22,7608	224	82,00	14,8064	27,7088
185	70,00	11,8585	22,8845	225	82,00	14,8725	27,8325
186	70,00	11,9226	23,0082	226	82,00	14,9386	27,9562
187	70,00	11,9867	23,1319	227	82,00	15,0047	28,0799
188	70,00	12,0508	23,2556	228	82,00	15,0708	28,2036
189	70,00	12,1149	23,3793	229	82,00	15,1369	28,3273
190	70,00	12,1790	23,5030	230	82,00	15,2030	28,4510
191	71,00	12,2431	23,6267	231	83,00	15,2691	28,5747
192	72,00	12,3072	23,7504	232	84,00	15,3352	28,6984
193	72,00	12,3713	23,8741	233	84,00	15,4013	28,8221
194	72,00	12,4354	23,9978	234	84,00	15,4674	28,9458
195	72,00	12,4995	24,1215	235	84,00	15,5335	29,0695
196	72,00	12,5636	24,2452	236	84,00	15,5996	29,1932
197	72,00	12,6277	24,3689	237	84,00	15,6657	29,3169
198	72,00	12,6918	24,4926	238	84,00	15,7318	29,4406
199	73,00	12,7559	24,6163	239	85,00	15,7979	29,5643
200	74,00	12,8200	24,7400	240	86,00	15,8640	29,6880
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder



**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009)**  
**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 juli 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
241	86,00	15,9301	29,8117	281	99,00	19,1080	34,7597
242	86,00	15,9962	29,9354	282	99,00	19,1760	34,8834
243	86,00	16,0623	30,0591	283	100,00	19,2440	35,0071
244	86,00	16,1284	30,1828	284	101,00	19,3120	35,1308
245	87,00	16,1945	30,3065	285	101,00	19,3800	35,2545
246	88,00	16,2606	30,4302	286	101,00	19,4480	35,3782
247	88,00	16,3267	30,5539	287	101,00	19,5160	35,5019
248	88,00	16,3928	30,6776	288	101,00	19,5840	35,6256
249	88,00	16,4589	30,8013	289	101,00	19,6520	35,7493
250	88,00	16,5250	30,9250	290	101,00	19,7200	35,8730
251	88,00	16,5911	31,0487	291	101,00	19,7880	35,9967
252	88,00	16,6572	31,1724	292	101,00	19,8560	36,1204
253	89,50	16,7233	31,2961	293	101,00	19,9240	36,2441
254	91,00	16,7894	31,4198	294	101,00	19,9920	36,3678
255	91,00	16,8555	31,5435	295	101,00	20,0600	36,4915
256	91,00	16,9216	31,6672	296	101,00	20,1280	36,6152
257	91,00	16,9877	31,7909	297	101,00	20,1960	36,7389
258	91,00	17,0538	31,9146	298	101,00	20,2640	36,8626
259	92,00	17,1199	32,0383	299	101,00	20,3320	36,9863
260	93,00	17,1860	32,1620	300	101,00	20,4000	37,1100
261	94,00	17,2521	32,2857	301	101,00	20,4680	37,2337
262	95,00	17,3182	32,4094	302	101,00	20,5360	37,3574
263	95,00	17,3843	32,5331	303	101,00	20,6040	37,4811
264	95,00	17,4504	32,6568	304	101,00	20,6720	37,6048
265	95,00	18,0200	32,7805	305	101,00	20,7400	37,7285
266	95,00	18,0880	32,9042	306	101,00	20,8080	37,8522
267	95,00	18,1560	33,0279	307	101,00	20,8760	37,9759
268	95,00	18,2240	33,1516	308	101,00	20,9440	38,0996
269	96,00	18,2920	33,2753	309	101,00	21,0120	38,2233
270	97,00	18,3600	33,3990	310	101,00	21,0800	38,3470
271	97,00	18,4280	33,5227	311	101,00	21,1480	38,4707
272	97,00	18,4960	33,6464	312	101,00	21,2160	38,5944
273	97,00	18,5640	33,7701	313	101,00	21,2840	38,7181
274	97,00	18,6320	33,8938	314	101,00	21,3520	38,8418
275	98,00	18,7000	34,0175	315	101,00	21,4200	38,9655
276	99,00	18,7680	34,1412	316	101,00	21,4880	39,0892
277	99,00	18,8360	34,2649	317	101,00	21,5560	39,2129
278	99,00	18,9040	34,3886	318	101,00	21,6240	39,3366
279	99,00	18,9720	34,5123	319	101,00	21,6920	39,4603
280	99,00	19,0400	34,6360	320	101,00	21,7600	39,5840
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder

**Barème B - Ouvriers qui se déplacent par tous autres moyens (valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009)**  
**Barema B - Arbeiders die zich met andere vervoermiddelen verplaatsen (geldig vanaf 1 juli 2009)**

Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour		Distance en km	dagelijkse verplaatsing	indemnité de mobilité montant par jour	
Distance totale réelle par jour*	Montant par semaine	Passager	Chauffeur	Distance totale réelle par jour	Montant par semaine	Passager	Chauffeur
321	101,00	21,8280	39,7077	336	101,00	22,8480	41,5632
322	101,00	21,8960	39,8314	337	101,00	22,9160	41,6869
323	101,00	21,9640	39,9551	338	101,00	22,9840	41,8106
324	101,00	22,0320	40,0788	339	101,00	23,0520	41,9343
325	101,00	22,1000	40,2025	340	101,00	23,1200	42,0580
326	101,00	22,1680	40,3262	341	101,00	23,1880	42,1817
327	101,00	22,2360	40,4499	342	101,00	23,2560	42,3054
328	101,00	22,3040	40,5736	343	101,00	23,3240	42,4291
329	101,00	22,3720	40,6973	344	101,00	23,3920	42,5528
330	101,00	22,4400	40,8210	345	101,00	23,4600	42,6765
331	101,00	22,5080	40,9447	346	101,00	23,5280	42,8002
332	101,00	22,5760	41,0684	347	101,00	23,5960	42,9239
333	101,00	22,6440	41,1921	348	101,00	23,6640	43,0476
334	101,00	22,7120	41,3158	349	101,00	23,7320	43,1713
335	101,00	22,7800	41,4395	350	101,00	23,8000	43,2950
Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag		Afstand in km	dagelijkse verplaatsing	mobiliteitsvergoeding bedrag per dag	
Werkelijke totale afstand per dag*	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder	Werkelijke totale afstand per dag	Bedrag per week	Passagier	Bestuurder

\* De werkelijke totale afstand per dag is het totaal aantal km dat de arbeider werkelijk per dag aflegt, dus heen en terug opgeteld (10 km is bijv. gelijk aan 5 km heen en 5 km terug).

\* La distance totale réelle par jour est égale au nombre de km que l'ouvrier parcourt réellement par jour, donc en additionnant le trajet aller et le trajet retour (10 km est par exemple égal à 5 km aller et 5 km retour)